059738 EP
059739 EP LiPo
059740 BL LiPo

Brecter Truggy

JAMARA GERMANY just play

ES - Instrucciones
GB - Instruction



EP - Version



BL - Version

Información general
JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

Este modelo no es un juguete!
Atención: No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**
Contiene piezas pequeñas.
Mantenga necesariamente lejosde los niños.

This model is not a toy!
Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed.
Keep away necessarily from children.

Este producto es un artículo de modelismo. Esto significa que el vehículo debe ser revisado siempre (comprobar si hay daños, comprobar las uniones atornilladas, limpiar, etc...). Las piezas de desgaste como el engranaje principal, el piñón del motor, rotula de conexión etc. se desgastarán con el paso del tiempo y, por lo tanto, deben sustituirse. Las colisiones no siempre se pueden evitar, por lo que los daños por colisión también se deben reparar o reemplazar. Las piezas de desgaste o las piezas defectuosas debidas a colisiones o a un mantenimiento insuficiente no están cubiertas por la garantía, los costes y las reparaciones correrán a cargo del propio comprador.

This product is a model building article. This means that the vehicle must always be serviced (check for damage, check screw connections, clean etc...). Wear parts such as the main gear, motor pinion, bone socket, etc. will wear out over time and must therefore be replaced. Crashes cannot always be avoided, so crash damage must also be repaired or replaced. Wear parts or defective parts due to crashes or insufficient maintenance are not covered by warranty, costs and repairs must be covered by the buyer himself.

CE

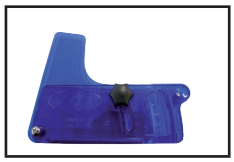
Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos,"Brecter, No. 059738, No. 059739, No. 059740" cumple con la Directiva 2014/35/UE, 2014/53/UE y 2011/65/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.jamara-shop.com/Konformitaet**

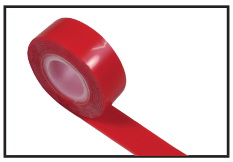
Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the products "Brecter, No. 059738, No. 059739, No. 059740" complies with Directives 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

¡Atención!
Antes del uso: Encienda primero el emisor, y después el modelo.
Después del uso: Apagar primero el modelo, y después la emisora.
- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

Attention!
Before operating: Switch the transmitter on first then the model.
When finished: First switch off the model then the transmitter.
- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

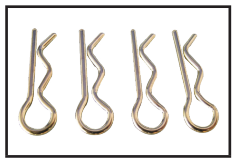
Accesorios recomendados

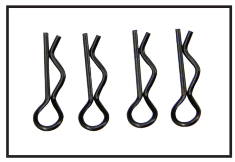

No. 190065
Convergencia medidas
Camber adjusting Tool


No. 232060
Cinta adhesiva power tape
Doublesided power tape


No. 232423 medium
Adhesivo para fijacion
Nut lock


No. 281730
Tijeras especiol para lexan
Lexan scissors


No. 059273 1:10
Clips carroceria
Body clips


No. 059273 pequeño/small
Clips carroceria
Body clips


No. 153059
X-Peak 80 V2
Cargador
Charger

Recommended Accessories


Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones.

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.



Contenido del kit
1. Modelo
2. Emisora
3. Antena
4. Clips para precarga de muelle
5. Conector de conexión
6. Batería NiMh
7. Cargador NiMh
8. Batería LiPo
9. Cargador USB LiPo

Accesorios:
- Emisora: 4 x AA 1,5V, No. 140267 (4 piezas)

Datos técnicos:
- Medidas: ~ 490 x 312 x 185 mm
- Peso: ~ 2883 g (059738) ~ 2693 g (059739) ~ 2793 g (059740)
- Batería: NiMh 7,2 V 2000 mAh (059738) LiPo 7,4 V 5000mAh (059739 / 059740)
- Motor: EP: Venti 550, 270 W (059738 / 059739) BL: 3650, 420 W 3200 KV (059740)

Salvo error y omisión.

Box contents
1. Model
2. Transmitter
3. Antennas
4. Clip for spring tension
5. Binding Plug
6. Battery NiMh
7. Charger NiMh
8. Battery LiPo
9. Charger LiPo

Accessories:
- Transmitter: 4 x AA 1,5V, No. 140267 (4 pieces)

Technical data:
- Dimensions: ~ 490 x 312 x 185 mm
- Weight: ~ 2883 g (059738) ~ 2693 g (059739) ~ 2793 g (059740)
- Battery: NiMh 7,2 V 2000 mAh (059738) LiPo 7,4 V 5000mAh (059739 / 059740)
- Motor: EP: Venti 550, 270 W (059738 / 059739) BL: 3650, 420 W 3200 KV (059740)

No responsibility is taken for the correctness of this information.

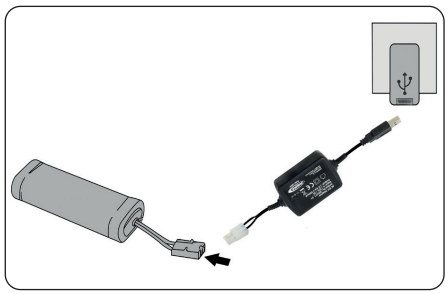
Ha comprado un modelo RTR. Es decir, el vehículo está en gran medida listo para su uso inmediato. Sin embrago, es esencial revisar el modelo para verificar posibles daños mecánicos o defectos o fallas eléctricas antes y después de cada uso. También se debe comprobar la libertad de movimiento de todas las piezas móviles y la estanqueidad de las uniones antornilladas.

You have purchased a RTR model, which means it should be ready for immediate use after charging all batteries. You need to check the car, electronics and all plastic parts after each use to make sure no parts are damaged. Also all the moving parts must be checked for their clearance, bolts and screws that they are tight.

Primeros pasos

NiMh Proceso de carga
Conecta el cargador USB a un puerto USB. Aquí recomendamos un adaptador de red USB (2A) para la toma de corriente. Las conexiones USB de los ordenadores y portátiles no suelen proporcionar suficiente corriente para cargar la batería. El LED del cargador se ilumina en verde. Conecte el cargador USB a la batería de NiMh. El LED rojo del cargador USB señala el proceso de carga. Si el enchufe del cargador y el enchufe de la batería de la unidad no coinciden, se incluye un adaptador de carga con su modelo. Cuando la batería está completamente cargada, el LED se ilumina en verde. Asegúrese de que no se sobrepasa el tiempo de carga. No cargue ninguna otra batería que no sea la de NiMh suministrada. El tiempo medio de carga de la batería NiMh vacía suministrada es de aproximadamente 6 a 8 horas. Si el LED parpadea, hay un fallo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Atención:
Sólo cargue baterías adecuadas con este cargador. Las baterías adecuadas son las de níquel-hidruro metálico con un máximo de 6 celdas, una tensión nominal máxima de 7,2 V y un máximo de 2000 mAh. La batería debe tener un conector Tamiya. Cargar baterías inadecuadas puede dañar el cargador y la batería. ¡Peligro de incendio! La conexión de carga del cargador no debe soldarse ni modificarse nunca.



Getting Started

NiMh Charging process
Connect the USB charger to a USB port. We recommend a USB adapter (2A) for the grounding receptable. USB ports of computers and laptops usually cannot provide sufficient current to charge the battery. The LED on the charger lights up green. Connect the USB charger to the NiMh drive battery. The red LED of the USB charger signals the charging process. If the plug of the charger and the plug of the drive battery do not match, a charging adapter is included with your model. When the battery is fully charged, the LED lights up green. Make absolutely sure that the charging time is not exceeded. Do not charge any batteries other than the NiMh battery supplied. The average charging time for the empty NiMh battery supplied is approx. 6 - 8 hours.
If the LED flashes, there is a fault. Please contact the customer service.

Caution:
Only charge suitable battery‘s with this charger. Suitable battery‘s are Nickel metal hydride battery‘s with max. 6 cells, max. 7,2 V nominal voltage and max. 2000mAh. The battery must have a tamiya plug. The charging of unsuitable battery‘s can cause damage to the charger and the battery‘s. Fire Hazard! The charging connection of the charger is not allowed to get altered or soldered to a different balancer plug type!

LiPo Proceso de carga

Notas importantes sobre la idoneidad de la batería:

Asegúrese de que **sólo utiliza baterías de polímero de litio con el conector del equilibrador XH.** Sólo estas pueden utilizarse con el cargador. No se pueden utilizar otras conexiones ni otros tipos de baterías (puede haber peligro de incendio por inversión de polaridad o sobrecarga).

Póngase en contacto con el fabricante de su batería para saber si ésta es adecuada. Utilice únicamente baterías LiPo con una capacidad de **al menos 1600mAh** (de lo contrario, existe el riesgo de incendio debido a una corriente de carga excesiva). Si utiliza baterías con una capacidad inferior a 1600mAh, las baterías deben estar aprobadas para una corriente de carga de 1600mA (carga rápida). Pregunte al fabricante de su batería si ésta cumple estos requisitos

Sólo puede conectar una sola batería al cargador a la vez. Cargar 2 baterías al mismo tiempo NO está permitido y causará daños a la batería o al cargador (peligro de incendio).

LiPo Charging process

Important notes on the suitability of the battery:

Make sure to use **only lithium polymer batteries with XH balancer connector**. Only these may be used with the charger. Other connections and battery types must not be used (fire hazard due to reverse polarity or overcharging may result).

Please contact the manufacturer of your battery to find out whether your battery is suitable. Only LiPo batteries with a capacity of **at least 1600mAh must be used** (otherwise there is a risk of fire due to excessive charging current). If you use batteries with a capacity below 1600mAh, the batteries must be approved for a charging current of 1600mA (Speedcharging). Please ask the manufacturer of your battery if your battery meets these requirements.

You may only connect one single battery to the charger at a time. Charging 2 batteries at the same time is NOT allowed and will cause damage to the battery or charger (fire hazard).





ES
Datos técnicos:
1. Entrada 100 - 240 V
2. Conectors equilibrado 2 células
3. Conectors equilibrado 3 células
   (No es necesario en este modelo)
4. LEDs de estado

GB
Technical data:
1. Power Slot 100 - 240 V
2. 2S Balancer
3. 3S Balancer
   (Not required for this model)
4. Status LEDs





Proceso de carga LiPo
1. Enchufa el cable de alimentación del cargador en una toma de corriente adecuada. Los LEDs se iluminan en verde e indican que el cargador está listo para la carga.
2. Ahora conecta la batería vacía al cargador. Baterías de 7,4V 2S al conector de 3 polos o baterías de 11,1V 3S al conector de 4 polos. No hagas fuerzae y presta atención de no invertir la polaridad. Los LEDs se volverán rojos después de unos segundos para indicar que las celdas de la batería se están cargando.
   Atención!
   Al conectar una batería 2S, sólo los 2 primeros LEDs (Celda1-2) cambian a rojo, el LED 3 (Celda 3) permanece verde. Al conectar una batería 3S, todos los LEDs (Celda1-3) cambian a rojo.
   En cuanto una célula de la batería está completamente cargada, el LED correspondiente cambia a verde. Como las celdas se cargan individualmente, es posible que una celda se cargue completamente antes que las demás. Deje siempre la batería en el cargador hasta que todas las celdas conectadas estén completamente cargadas (en verde) para permitir que el cargador equilibre su batería.

Charging a battery
1. Plug the power cord of the charger into a suitable socket. The LEDS light up green and indicate that the charger is ready for charging.
2. Now connect the empty battery to the charger. 7.4V 2S batteries to the 3 pin connector or 11.1V 3S batteries to the 4 pin connector. Do not use force and pay attention to reverse polarity. The LEDs change to red after a few seconds and indicate that the battery cells are charging.
   Attention:
   When connecting a 2S battery, only the first 2 LEDs (Cell1-2) change to red, LED 3 (Cell 3) will remain green. When 3S batteries are connected, all LEDs are red (Cell1-3).
   As soon as a the battery cell is full, the corresponding LED changes to green. Because the cells are charged individually in a balanced way, it is possible that one cell is fully charged earlier than the others. Always leave the battery on the charger until all connected cells are fully charged (green) to allow the charger to balance your battery

Reconocimiento de una batería llena.
Cuando conectes una batería llena al cargador, los LEDs se pondrán rojos durante unos segundos y luego volverán a ponerse verdes. Esto significa que la batería ya está completamente cargada.

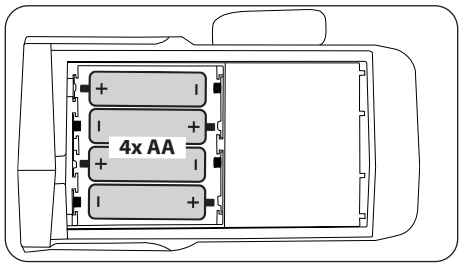
Reconocimiento de una batería defectuosa.
Si los LEDs permanecen en verde cuando se conecta una batería vacía, hay un defecto en la batería (defecto en la celda o descarga profunda). En este caso, desconecte la batería del cargador inmediatamente y utilice otra batería.

Detecting a full battery.
When you connect a full battery to the charger, the LEDs will turn red for a few seconds and then turn green again. This means that the battery is already fully charged.

Detecting a defective battery.
If the LEDs remain green when an empty battery is connected, there is a defect in the battery (cell defect or deep discharge). In this case, immediately disconnect the battery from the charger and use another battery.

¡Atención!
Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la batería del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la batería, cargador o a la fuente de alimentación (peligro de incendio).

Danger!
Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

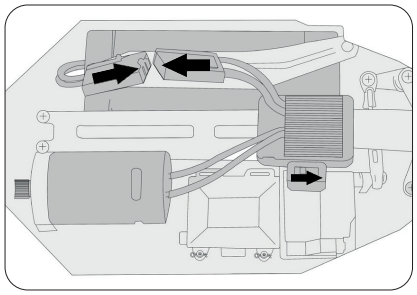


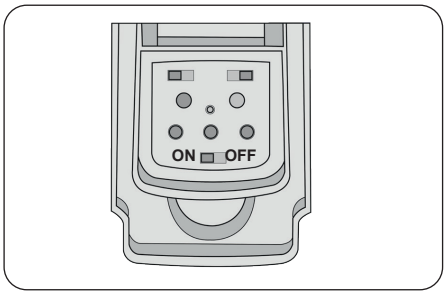
Instalación de las pilas en el transmisor
Inserte 4 baterías AA en la emisora.

Inserting batteries into the transmitter
Put 4 AA Batteries into the Transmitter

Advertencia sobre las baterías:
Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir!
No arrojar al fuego!
No mezcle baterías nueva y viejas!
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

Battery warning:
Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open!
Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!



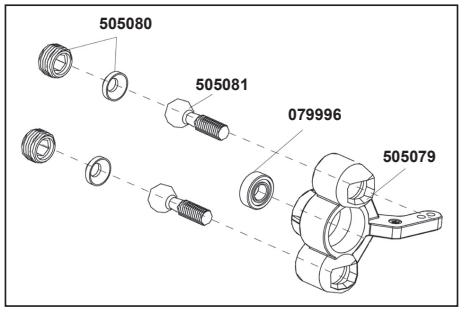


- Inserte la batería en el soporte de la batería del vehículo y fíjela con las correas de velcro. Asegúrese de que la batería esté bien fijada en el soporte de la batería sin mucho juego.
- Conecte ahora la batería con el regulador del modelo. Si el enchufe del regulador y el echufe de la batería no coinciden, se incluye un cable adaptador con su modelo.
- Encender la emisora y cerciórese de todos los botones del transmisor están en posición neutral. Lea el capítulo para el uso del transmisor y sus controles cuidadosamente.
- Mantenga el carro en el aire en caso de que el controlador (ESC) del motor se encienda a su máxima potencia.
- Encienda el control de la velocidad en el interruptor Encendido / Apagado (On / OFF).
- Le sugerimos que active ahora la unidad receptora a Prueba de Fallas en el armado. **Cuando se suministra, está desactivado.**
- Si éste es su primer carro rc, le recomendamos conducirlo en una pequeña pista de prueba para familiarizarse con el control del vehículo y los controles del transmisor.

- Put the battery into the battery holder in the vehicle.
- Now connect the battery to the speed control in the model. If the plug of the speed control and battery do not match, then you will find a connection lead in your box
- Turn the radio on and make sure all the trim buttons on the transmitter are in neutral position. Read the chapter for usage of the transmitter.
- Keep the car in the air in case that the motor turns at full power.
- Switch the speed control on the On / Off switch.
- We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.** (see chapter Fail Safe).
- If this is your first rc car, we recommend to drive it on a small test track to familiarise yourself with the control of the vehicle and the controls of the transmitter.

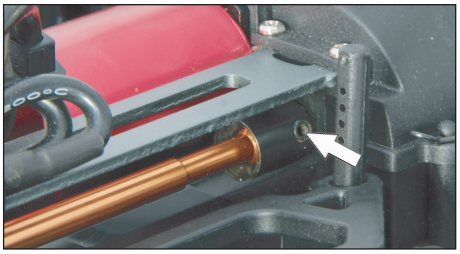
¡Atención!
Si su modelo tiene un interruptor On/Off es importante apagar el modelo directamente después de cada uso. Si el modelo tiene una batería extraible o un conector en la batería, se debe desconectar inmediatamente después de cada uso del modelo. Si se deja encendida la batería o conectada, la batería se puede descargar. Una vez que está descargada la batería pierde la potencía o se puede dañar grave. En este caso la batería ya no puede ser cargada o descargada y hay un peligro de infl amación (peligro de incendio). Nunca intentar de cargar o descargar baterías descargadas profundamente. El voltaje de la batería nunca debe estar bajo 6 Voltios y la batería de NiMh nunca bajo 4 voltios para evitar descargas profundas. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 8,4 Voltios y la batería NiMH de 8,5 voltios. Después de su uso, la batería intacta se debe cargar inmediatamente completamente, después de una fase de enfriamiento de al menos 10 minutos pero a más tardar después de 12 horas, para evitar una descarga profunda a través del auto-descarga. Si la batería no se utiliza o se pone en el almacenamiento es necesario comprobar o recargar la batería cada 3 meses, tensión (Para LiPo min. 8 voltios, para NiMh min. 7,4 voltios). En caso de daños a la batería de disponer correctamente

Danger.
Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries.
The voltage of the LiPo batteries should never be under 6 volt and the NiMh battery never under 4 Volt to avoid a depth discharge. The fully charged LiPo battery has a voltage of approx. 8,4 Volt and the NiMH battery 8,5 Volt.
After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery´s it has to be checked at least every three months for voltage (For LiPo min. 8 Volt, for NiMh min. 7,4 Volt.) or damage and if necessary charged or disposed.



¡Atencion!
Su vehículo tiene un pivote de suspensión delantera. Esto tiene numerosas ventajas. Es muy resistente y es de fácil mantenimiento. La conguración (setup) del carro ha sido diseñada para que el eje motriz no se proyecte hacia afuera. Como con cualquier modelo, los tornillos y los pernos se pueden perder durante una interrupción del carro. Esto puede resultar en una tolerancia del eje motriz. El eje motriz puede entonces proyectarse hacia afuera si se ejerciera presión alta. El tornillo interno de la bola (No. del artículo.: 505081) le permitirá ajustar la tolerancia dando por resultado los ajustes nos del ancho de la rodada. Para mejores resultados al colocar la bola del pivote por primera vez, por favor ajuste siempre el pivote superior y más bajo de la misma forma. Apriete tanto como el pivote lo permita y que se pueda levantar y bajar fácilmente pero no tanto que lo proyecte fuera si usted le da un ángulo completo a la dirección. El tornillo del enchufe de plástico (No. del artículo.: 505080) se utiliza solamente para asegurar el nudillo de la dirección. Éste no debe ser demasiado apretado, de lo contario la dirección no queda suave y su manejo puede ser afectado negativamente.

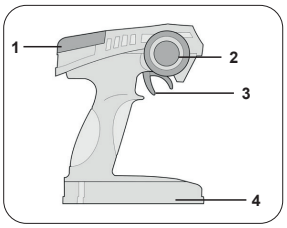
Attention!
Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can losen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easyly but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.



Atención!
La junta homocinética delantero y trasero absorbe la mayor parte de la energía del motor y lo pasa al eje delantero y trasero. Por lo tanto, los tornillos de cabeza hexagonal que mantienen la junta homociética en el eje de salida de transmisión antes **del primero uso** y en intervalos regulares (5-7 insertos) se debe controlar y se es necesarios apretar. En la junta homocinética delantera y trasera se debe insertar un anillo de goma. Controlar el juego del árbol motor. El margen de juego debe ser aprox. 1-2 mm. Es necesario mover la junta homocinética para adaptar el juego. Aquí tienen que aflojar los tornillos sin cabeza con un destornillador y ajustar la junta homocinética. A continuación, atornillar los tornillos sin cabeza. De lo contrario la junta homocinética se mueve en el eje de salida de transmisión y la homocinética y el eje central se pueden dañar.

Attention!
The front and rear bone pan absorbs most of the motor's energy and directs it to the front and rear axles. Therefore, the hexagon socket screws which hold the bone pans on the transmission output shafts must be checked and, if necessary, tightened before the **first use** and in regular intervals e.g 5-7 uses. Insert a rubber ring to the front and the back connection cup. Please check the tolerance of the drive shaft. The tolerance should be approx. 1 – 2mm. You may have to move the connection cups to adapt the tolerance. Therefore you need to loosen the grub screws to adapt the connection cup.
Afterwards tighten the grub screws. If not, the connection cups will move on the gear output shaft. That might cause the connection cup and the middle drive shaft to get damaged.

Emisora





Componentes
1. Programación remota
2. Volante
3. Pedal Pulso
4. Compartimiento de las baterías
5. Canal de recarga
6. Canal que desee intro ducir el cable simulador.

Si se carga en la toma de carga, por favor, abra la tapa del compartimento de la batería. Esto se utiliza para el enfriamiento.

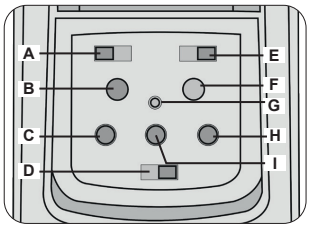
Programmierfeld
A. Invertir la dirección
B. Encendido / aleación
C. Trim de la Dirección
D. Enciende y apaga
E. Inversa de gas
F. Compruebe la alimen tación
G. Botón de encendido
H. Dual Rate
I. Gas

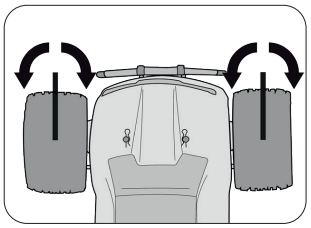
Trim
Si las ruedas no apuntan hacia adelante aún y cuando el volante de la transmisión está en neutral, usted puede ajustarlo con el botón del ajuste la transmisión.
Trimm L/R = derecha/izquierda

Si las ruedas rotan hacia adelante o hacia atrás, aún y cuando no se les haya indicado a través de la transmisión, entonces también el acelerador se necesita ajustar en la transmisión.
Trimm V/R = adelante/atrás

Colocar pilas a la emisora
- Retire la tapa del compartimiento de la batería.
- Coloque 4 x AA pilas, respetando la polaridad.
- Reemplace la tapa del compartimiento de la batería.

Transmitter





Controls
1. Programming Box
2. Steering Wheel
3. Throttle Lever
4. Battery Hatch
5. Charge Socket
6. Simulator Cable Socket

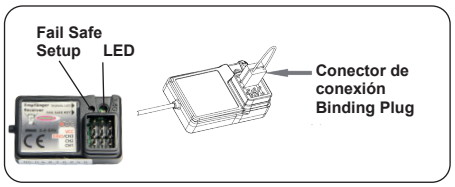
If charging the batteries via the charging socket, the battery hatch cover should be removed to ensure sufficient cooling.

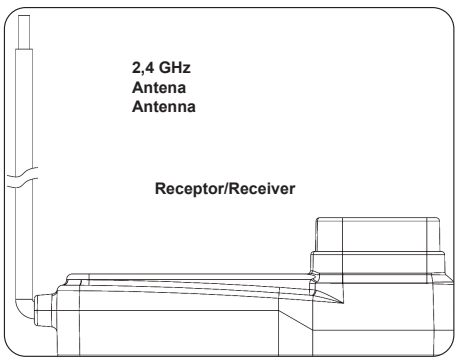
Programming Panel
A. Steering Reverse (changed)
B. Power LED
C. Steering Trim
D. ON/OFF Switch
E. Throttle Reverse (changed)
F. Power Check
G. Binding Button
H. Dual-Rate (maximum steering deflection)
I. Throttle Trim

Trim
If the wheels do not point straight forward even though the steering wheel on the transmitter is in neutral, you can adjust it with the trim button on the transmitter.
Trim L/R = steering

Should the wheels rotate forward or backward, even though no command was given through the transmitter, then also the throttle needs to be trimmed on the transmitter.
Trim V/R = forward/backward

Insert the batteries
- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 4 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch





Para encender el transmisor y el receptor
El receptor debe estar vinculado al transmisor para garantizar que el receptor solo reaccione a las señales de ese transmisor.

Si desea volver a vincular el receptor con el transmisor, proceda de la siguiente manera:
1. Introduzca la batería cargada en el modelo.
   Ahora conecte la batería de accionamiento al controlador del modelo.
2. Enchufe el conector de unión (incluido) en el enchufe del canal 3 en el receptor.
3. Encienda el sistema receptor. **Dependiendo del programa versione las señales de su receptor de manera diferente modo vinculante (en lugar de parpadear, por ejemplo, el LED o permanece completamente apagado).** El proceso de encuadernación como tal está incluido lo mismo para todas las versiones. El LED del receptor comienza a parpadear parpadeando, lo que indica que el receptor está en el enlace modo.
4. Mantenga presionado el botón de enlace en el transmisor y cambie encienda el transmisor al mismo tiempo.
5. El transmisor comenzará a parpadear, lo que indica que está vinculado el modo es.
6. Suelte el botón de vinculación en el transmisor y encienda controlador apagado. Ahora quite el tapón de unión recipiente.
7. Ahora apague el transmisor. la instalación está en enlazado próximo encendido.
8. Si no hay éxito en el procedimiento, vuelva hacerlo todo otra vez.

Ahora le animamos a que active la unidad Failsafe incorporada en su receptor. **En el momento de la entrega se desconecta.**

Monte la antena de 2,4 GHz en posición vertical como se muestra en el diagrama. No permita que ningún objeto metálico entre en contacto con la antena ni la apantalle, ya que esto reducirá el alcance.

Binding the receiver to the transmitter
The receiver must be bound to the transmitter to ensure that the receiver will only react to signals from that transmitter.

If you wish to re-bind the receiver with the transmitter please proceed as follows:
1. Put the battery into the model.
   Now connect the battery to the speed control in the model.
2. Plug the binding plug (included) into the channel 3 socket on the receiver.
3. Switch the receiver system on. **Depending on your software version of your receiver indicates the different binding mode (instead of flashing lights for example LED or remains out completely).** The binding process as such is in all versions. The receiver LED will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
4. Press and hold down the binding button on the transmitter whilst switching it on.
5. The transmitter will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
6. Release the binding button on the transmitter and turn off the controller. Release the binding plug from the receiver.
7. Switch of the transmitter. And remove the binding wire. The system be bound at the next start .
8. If the receiver fails to bond or does not function after bonding repeat the above procedure until a successful bonding is achieved.

We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.**

Mount the 2.4 GHz antenna vertically as shown in the diagram. Do not allow any metal object to come into contact with the antenna or to shield it as this will reduce the range.

Cómo instalar la función a prueba de fallas

1. Instrucciones de la función
La función de la protección de pérdida de control es principalmente para los barcos y carros r/c y los resguarda de algún daño a través del canal del acelerador. Cuando el receptor está fuera de la señal de control, el receptor del acelerador volverá a regresar automáticamente a la posición inicial que se instaló antes de comenzar para evitar la acción de error:

2. Cómo establecer la función
a. Encienda la energía del transmisor y entre a la condición de trabajo.
b. Conecte el receptor a la energía y entre a la condición de trabajo, la luz de la señal en receptor estará parpadeando en todo momento.
c. Controle el acelerador del transmisor y mantenga el servo o el controlador ESC en posición neutral.
d. Presione el botón de ajuste, el LED va a parpadear por 3 segundos.
e. Suelte el botón de ajuste. Termina el ajuste

3. Prueba
a. Encienda el transmisor y entre a la condición de trabajo.
b. Haga contacto del receptor con la energía e inicie la condición de trabajo
c. Apague la energía del transmisor.
d. El acelerador del servo se instalará automáticamente.
e. Al terminar con los pasos arriba mencionados signicará que la instalación esta correcta.

How to setup the fail safe function

1. The instruction of function
The function of protection of losing control is mainly for r/c boats and cars and keeps them away from damage through throttle channel. When the receiver is out of control signal, the receiver of throttle will automatically return to the initial position which set up before starting to avoid the error action.

2. How to set the function
a. Switch on the transmitter power and enter into the working condition
b. Connect the receiver with power and enter into the working condition, the signal light on receiver will blink all the time.
c. Control the throttle of transmitter and keeps the servo or ESC in the neutral position.
d. Press the setting button, the LED will be flash for 3 seconds (see on pict. left).
e. Release the setting button. The setting is finished.

3. Testing
a. Switch on the transmitter and enter the working condition.
b. Contact the receiver with power and enter the working condition.
c. Turn off the power of transmitter.
d. The throttle of servo will be set automatically.
e. Finish these steps above means the setting is ok.



Controlador (instalada) Version EP

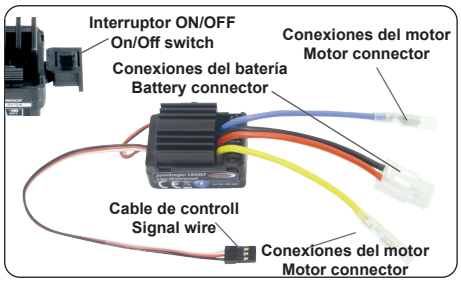
Datos tecnicos:

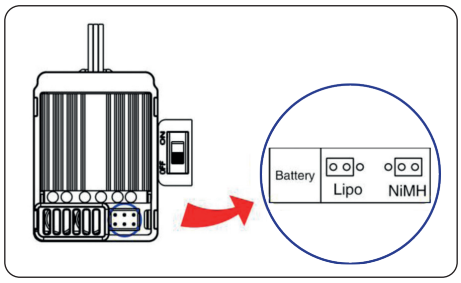
Voltaje:	7,2 - 7,4 V
Batería:	2 Lipo | 6 NiCd/NiMh células
Resistencia inerna:	Fwd: 0.002 Ohm, Bwd: 0.004 Ohm
BEC-Voltaje:	BEC 2A/5V (Linear mode BEC)
Aplicaión:	RC-Car 1:10
Protección:	Baja tensión de bloque
Carga continua:	40 A
Tamaño:	~ 45 x 32 x 26 mm

Controller (installed) Version EP

Technical Data:

Operating Voltage:	7,2 - 7,4 V
Battery Pack:	2 Lipo | 6 NiCd/NiMh Cells
Internal Resistance:	Fwd: 0.002 Ohm, Bwd: 0.004 Ohm
BEC Voltage:	BEC 2A/5V (Linear mode BEC)
Intended use:	RC-Car 1:10
Protection Circuit:	Under voltage cut off
Continuous load:	40 A
Size:	~ 45 x 32 x 26 mm





Si está utilizando una batería Lipo, debe activar el Lipomodo a través del Jumper (puente de connexión). Antes de llegar a su minima tension,se va a apagar el regulador. Solo asi la batería lipo está protegido contra descargas o los daños causados por una descarga profunda! En el umbral de 6 V de tensión total, el regulador se apaga para no descargar la batería. Si está utilizando una batería NiMh tienes que poner el Jumper en posicion NiMH. El regulador no se apaga en 6 V de tensión total pero permite una descarga de unos aprox. 4 voltaje total.

This regulator has two battery modes which will be set with jumpers. If you are using a Lipo battery this jumper has to be set to Lipo. This function protects the lipo battery against deep discharge and possible damage due to deep discharge! At a threshold voltage of 6 V total the esc switches autom. off to safe the battery from under voltage. If you are using a NiMH battery this jumper has to be set to NiMh. The controller allows a voltage less than 6 V down to 4 V.

¡Atención!
El modelo está protegido contra salpicaduras de agua, pero no es impermeable.
Evitar charcos que pueden tener contacto con el regulador montado en el vehículo. No sumerja el regulador bajo el agua. Después de cada giro en mojado, el completo regulador se debe estar completamente seco. Daños y accidente causado por un uso inadecuado o falta de mantenimiento no está cubierto por la garantía.

WARNING
Your controller is Splash-proof. Not waterproof.
Avoid puddles that are higher than the controller is installed in the vehicle. Do not get the model under water. After each ride in the wet, the complete controller must be thoroughly dried and lubricate the mechanical components. Damage caused by improper use overload or lack of maintenance is not covered under warranty.

Uso del Regulador
Para el uso del regulador, siga los siguientes pasos:
- Encienda la emisora y asegúrese de que el recorrido del canal del gas (acelerador) está programado exactamente para un re corrido del +/- 100%.
- Conecte la batería, con el interruptor del receptor todavía apagado, asegurándose de la polaridad correcta.
- Encienda el interruptor del receptor.
- Con la batería conectada, el regulador esta “vivo”, así que hay que tener mucho cuidado para evitar posibles lesiones debido a motores que arrancan repentinamente.
- No conecte la batería con el regulador hasta directamente antes de usar el modelo y vuelva a desconectarla inmediatamente después del uso del modelo.
- Antes del primer uso en un modelo, realice una comprobación de alcance. Haga esto conel acelerador a tope, a medio gas y al ralentí y compruebe que no haya ningún tipo de interferencias. Fíjese también en los servos conectados. Temblores en los servos u oscilaciones no deseadas también son un indicio de interferencias.
- Si quiere activar el freno mientras el modelo va avanzando, teniendo la palanca del acelerador hacia delante, tiene que cambiar la palanca de golpe totalmente hacia atrás. Para andar hacia atrás, tiene que mover la palanca del acelerador a la posición neutral, esperar un momento, y después mover la palanca hacia atrás hasta el punto deseado.

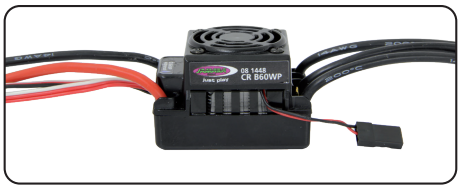
Using your controller
To operate the ESC, proceed as follows:
- Switch on your transmitter and ensure that the throw for the throttle channel is set to +/- 100%.
- Ensure that the receiver switch is in the OFF position and connect a battery pack ensuring the correct polarity (+ and -).
- Switch the receiver system ON.
- Once a battery is connected the system is ‘live‘ and extreme caution must be exercised to prevent injury due to the motor suddenly starting to turn.
- Do not connect the battery pack until directly before operating the model and disconnect the pack immediate after use.
- Conduct a range test before running the model for the first time. This test should be carried out at full, half and low throttle and if the servos jitter or make uncontrolled movements do not operate the model until the reason for the interference has been established and corrected.
- When the vehicle is being driven forwards, pulling the throttle back past the neutral position will cause the vehicle to brake. To make the vehicle then reverse, the throttle stick must first be moved back to the neutral position for a short period and then the model will reverse.
- If you want to disable the backward function just set the jumper to disable. If the jumper is set to enable the backward function is enabled.

Configuración del Regulador
El regulador se calibra automáticamente con la señal de la emisora. Para esto el trim (ajuste fino) del acelerador de la emisora tiene que estar en posición neutral. Encienda primero la emisora y después el regulador. El regulador confirma la calibración automática con una melodía corta y después se encuentra listo para funcionar. Si el regulador no reconoce una señal clara o si el trim del acelerador no esta en posición neutral, el regulador no se iniciará.

Configuring your controller
The speed controller automatically calibrates itself to the transmitter signal. For this, the trim button of the gas channel at the transmitter must be set to neutral. Turn on the transmitter and then the speed controller. The speed controller signals the calibration with a short melody and is ready for use. In case the speed controller has no clear signal or the trim control is not set to neutral, the speed controller will not initialize.

Además, para poner en marcha y utilizar el reguladore debe respetar lassiguientes indicaciones:
- Utilice solamente baterías con un número de elementos que se correspondan con los valores indicados en datos técnicos (2 celdas Lipo | 6 celdas NiCd / NiMh).
- Deje enfriar el regulador del todo después de su uso antes de volver a arrancarlo.
- Saque la batería del modelo después de cada uso.
- Es imprescindible encender siempre primero la emisora y despuésel regulador. Al apagarlo sucede lo mismo en el orden contrario.
- Solamente use conectores y cables de calidad.
- Asegúrese de la buena ventilación del regulador. Bajo ningún concepto debe envolverlo en gomaespuma o similar. Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.

When using the controller please observe the following safety notes:
- Use only batteries which not exceed the max. operating voltage (2 Lipo cells | 6 NiCd/NiMh cells).
- Allow the ESC to cool down completely before operating it again.
- Remove the battery from the model when not in use.
- Always switch off the receiver first and then the transmitter. On switching on, switch on the transmitter first and then the receiver.
- Only use top quality cables and connectors.
- Make sure that the ESC is adequately cooled and never wrap the unit in anything that insulates.



Controlador (instalada)Version BL

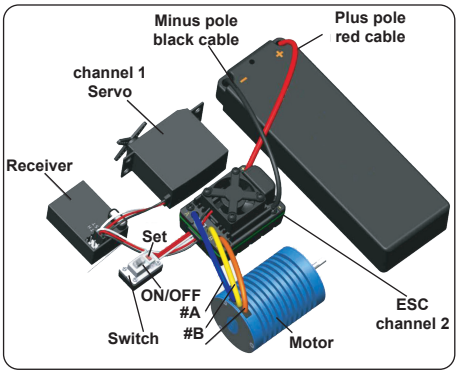
Datos tecnicos:

Máx carga:	60 A
Tiempo reducido:	390 A
Resistencia inerna:	0,0012 Ohm
Aplicaión:	RC-Cars
Batería:	max. 2 LiPo-Células
BEC-Voltaje:	6,0 V
BEC-Carga:	3A
Tipo de motor:	Motores BL sin sensor
Instalación de protección:	Protección de excesco de temperatura, desconexion p. baja voltaje
Medidas:	~ 48,5 x 38 x 32 mm (sin ventilador)
Peso:	~ 90 g (sin cable de conexiónl)
Programable:	5 pasos de programación (frenos, baja voltaje, modo de inicio etc.)

Controller (installed) Version BL

Technical data:

Max. Current:	60 A
Burst Current:	390 A
Internal Resistance:	0,0012 Ohm
For Use With:	Cars or Trucks scale
Battery packs:	max. 2 LiPo cells
BEC Voltage:	6,0 V
BEC Current:	3A
Motor Types:	Sensorless Brushless motors
Protective Circuits:	Temperature cut-off
Size:	~ 48,5 x 38 x 32 mm (with fan)
Weight:	90 g (without cable)
Programmable:	5 Programming steps (Break, Low Voltage, Start Mode etc.)



El uso del controlador

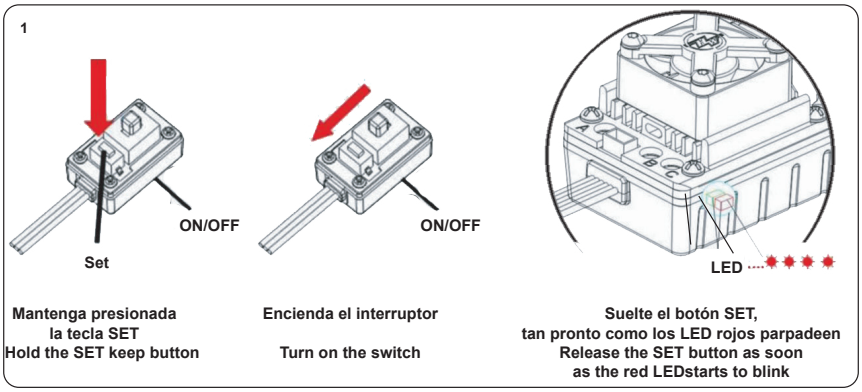
Conexión al receptor, batería y motor
Conecte el regulador, el receptor, la batería, el servo de dirección y el motor según el diagrama. Tenga especial cuidado con la polaridad correcta de la batería. Conecte el cable rojo con el polo positivo '+' y el cable negro con el polo negativo '-' de la batería. Hay que juntar los conectores '#A', '#B' y '#C' con los conectores del motor. La tecla 'SET' sirve para la programación. Conecte la salida del receptor "Canal 2" con el cable correspondiente al regulador. Tenga en cuenta la asignación de los canales de su emisora. Conecte la salida del regulador con los conectores del motor. No existe un orden determinado para ello. Una vez que lo tiene todo conectado, compruebe su correcto funcionamiento. Si el motor girará en dirección contraria, cambie dos conectores cualquiera del mismo.

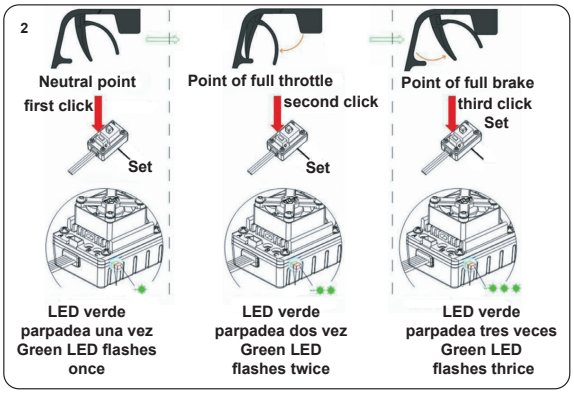
Atención:
Ud. puede cambiar la dirección de giro del motor con la función "Reverse" en su emisora, aunque tendrá que tener en cuenta que después hay que calibrar de nuevo al regulador.

Using Your ESC

Connecting the Receiver, Battery Pack and Motor
Connect the ESC, motor, receiver, battery and servo according to the diagram. Ensure that you observe the correct polarity of the battery pack. The red cable should be connected to the '+' Plus Pole and the black cable to the '-' Minus Pole. The '#A', '#B' and '#C' plugs are connected to the motor. The 'SET' button initiate the programming mode. The ESC should be plugged into the throttle channel of your receiver which is normally channel 2. If in doubt, check your Radio- Control System's instructions. The 3 Motor wires (#A', '#B' und '#C') can now be connected, these connectors can be plugged in any order, and if the motor rotates in the wrong direction any 2 of the wires should be swapped.

Note:
You can use the servo reverse function of your transmitter to reverse the motor direction but the ESC will have to be re-calibrated afterwards.





Configurar la distancia de frenado y de aceleración
Para garantizar que su ESC funcione correctamente, debe calibrarse. Durante este proceso, se establecerán las posiciones de aceleración máxima, parada y freno.

Hay 3 ocasiones en que la unidad debe ser calibrado:
- Antes de usar el ESC por primera vez
- Si cambia a un nuevo transmisor
- Si se cambia el punto neutral o el servo de lanzamiento dentro de su transmisor

Para la calibración, siga los siguientes pasos :
1. Encienda la emisora con el receptor apagado. Si usa un equipo Futaba, tenga en cuenta que la función del gas tiene que estar en "Reverse". Los recorridos máximos de servo tienen que estar en punto neutral. Además tiene que haber apagado una posible función de ABS en su emisora.

2. Después encienda el receptor con la tecla del regulador. Al mismo tiempo mantenga presionado la tecla 'SET'. Así entrará en el modo calibración, el LED empezará a parpadear. Cuando ocurra esto, suelte la tecla. Si no suelta la tecla 'SET' nada mas que comienza a parpadear el LED, entrará en el modo programación. Si esto no era su intención, tiene que volver a apagar el regulador. La siguiente ilustración enseña como entrar en el modo calibración.

3. Se pueden configurar tres parámetros :
Posición neutral, Recorrido máximo hacia delante, Recorrido máximo hacia atrás

4. Mueva el mando del acelerador a posición neutral y presione la tecla 'SET', el LED verde parpadea una vez y el motor emite una señal acústica. Mueva el mando del acelerador a la posición final para ir hacia delante y presione la tecla 'SET', el LED verde parpadea dos veces y el motor emite dos señales acústicas. Mueva el mando del acelerador a la posición final para ir hacia atrás y presione la tecla 'SET', el LED verde parpadea tres veces y el motor emite tres señales acústicas. Tres segundos después de acabar la calibración ya puede arrancar el motor.

Throttle range calibration
To ensure that your ESC operates correctly it has to be calibrated. During this process the full throttle, stop and brake positions will be set.

To calibrate the system, please proceed as follows:
1. Switch ON the transmitter. The throw should be set to neutral. If the transmitter is fitted with an ABS function this must be de-activated.

2. Press and hold down the 'SET' button on the ESC and switch the receiver switch ON. The LED will begin to blink. If you fail to release the 'SET' button the ESC will enter 'Programming' mode. If this happens, you will have to switch the ESC off and start again to enter 'Calibration' mode.

3. Parameters can be set here:
Neutral point, Full throttle forwards, Full throttle reverse

4. Ensure that the throttle control is in the neutral position and press the 'Set' button. The green LED will flash once and the motor will omit a beep. Move the throttle control to the full throttle (forwards) position and press the green 'Set' button. The green LED will flash twice and the motor will omit 2 bleeps. Move the throttle control to the full reverse position and press the 'Set' button. The green LED will flash 3 times and the motor will omit 3 bleeps. 3 Seconds after this procedure has been followed, the motor is ready for use.

Señales y dispositivos de seguridad

Durante el modo de funcionamiento normal, las señales de los LEDs significan lo siguiente:
a. Sin LED = Pedal Pulso en posición neutral
b. LED rojo = el vehículo se mueve hacia adelante o hacia atrás
c. LED verde = el acelerador se encuentra en el máx. Posición delantera o inversa

A través de señales de advertencia, el regulador informa de ciertos estados:
1. Al encender, el procesador comprueba el voltaje que entra, y si éste estuviera fuera de los límites aceptables, suena una señal acústica doble con una pausa de un segundo, entre las señales individuales “beep-beep-, beep-beep-,beep-beep-”

2. Si la señal de entrada no es correcta, suena una señal acústica con una pausa de dos se gundos, entre las señales individuales “beep-, beep-, beep-”
Este regulador está equipado con una serie de sistemas de protección para asegurar su uso de forma segura:

1. Corte por baja tensión
Cuando el nivel de tensión de una batería LiPo bajo carga desciende durante aprox. 2 segundos por debajo del umbral ajustado, se reduce la potencia del motor hasta que se desconecta completamente. Tenga en cuenta que el motor no se puede volver a arrancar si la tensión es inferior al valor preestablecido.
Atención: El vehículo aún debe apagarse manualmente, de lo contrario el la batería continúa descargándose y puede dañarse por bajo voltaje.

2. Corte por sobre calentamiento
En el momento que la temperatura del regulador sube por encima de 95°C durante 5 segundos, se apagará el motor. Después del apagado es imprescindible dejar enfriar el regulador, ya que en caso contrario sufre daños. **¡No se puede desactivar esta función bajo ningún concepto**

3. Señal de entrada incorrecta
Si la señal de entrada es considerada incorrecta durante 0,2 segundos, se apagará el motor.

LED’s, errors and protection

In normal use the LED will illuminate as follows:
a. No LED = the throttle control is in the neutral position
b. Red LED = the vehicle is driving forwards or in reverse.
c. Green LED = the vehicle is at full throttle either forwards or in reverse.

In certain circumstances the ESC will omit an acoustic tone to warn you of a problem:
1. On switching on, the ESC will check the battery pack voltage and if it falls outside the correct values it will omit double signals followed by a 1 second pause: “beep-beep-, beep-beep-, beep-beep-”
2. If the ESC does not receive a signal from the transmitter it will omit single signal followed by a 2 second pause: “beep-, beep-, beep-”
The ESC has ben equipped with a series of protective circuits to ensure safe operation:

1. Low voltage cut-off:
If the voltage drops below the set value for more than 2 seconds the ESC will switch the motor off. Please note that the motor cannot be started again if the voltage is below the choosen value per cell.
Attention: The vehicle must still be switched off manually because otherwise the Battery is discharged further and can be damaged by undervoltage.

2. Temperature cut-off
If the internal temperature of the ESC rises above 95°C for more than 5 seconds the motor will switch off. After the ESC switches off it has to cool down before operating again. Otherwise the ESC will be damaged. **This function should not be disabled!**

3. Signal loss
If the signal is lost for more than 0.2 seconds the ESC will switch the motor off.

Programación del regulador

Programming the ESC

Fase de programación Program Mode	**Los valores del programa Program Value**							
	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Modo de conducción Drive Mode	Hacia delante, con freno Forwards, brake on	Hacia del./marcha atrás, con freno forwards / reverse, brake on						
2. Freno Drag Brake Force	0 %	5 %	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	40 %
3. Baja tensión Low Voltage	OFF	2,6 V/célula 2,6 V/cell	2,8 V/célula 2,8 V/cell	3,0 V/célula 3,0 V/cell	3,2 V/célula 3,2 V/cell	3,4 V/célula 3,4 V/cell		
4. Modo Arranque Start Mode	suave soft	normal normal	agresivo aggressive	muy agresivo very aggressive				
5. Fuerza de frenado maximo Brake Max.	25%	50%	75%	100%				

Las celdas grises muestran la configuración predeterminada.

The fields which are shaded in grey indicate the factory settings.

Questo regolatore è dotato di numerose opzioni di configurazione. Per raggiungere il Suo obiettivo di programmazione ottimale in modo rapido e sicuro, si tiene fede al menu mostrato nella struttura della tabella sopra e le opzioni di programmazione. Le singole fasi di programmazione della tabella hanno i seguenti significati:

1. Modalita´di guida
Nel modo gara punto 1, il veicolo sta viaggiando solo in avanti, il freno e´attivato, la marcia inversa e´escluso. Questa modalità è adatta per le competizioni. In modalità di guida, punto 2 (avanti / indietro con freno), il veicolo può anche invertire con funzione freno attivato. Questa modalità è adatta per le operazioni normali e per principianti.
Nota:
Nella 2.modalità di guida, è necessario confermare l´operazione due volte per avere l´effetto d’inversione. Se si passa la leva in avanti, per la prima volta nella zona inversa, il motore frena. Il veicolo si ferma, ma non totalmente. Ora, se la leva viene premuto nuovamente nella zona inversa, inverte il veicolo, pero prima si ferma brevemente. Quando la leva viene nuovamente spostato in avanti, indipendente se il motore è in frenata o in modalità inversa, la macchina poi viaggia nuovamente in avanti.

2. Freno:
In questo menu, l'azione minimo di frenatura del freno, viene impostato come valore. Il campo di regolazione è compreso tra 0 e 40%.

3. Sottotensione
In questo punto po’ essere impostato il valore di spegnimento. L‘intervallo d’impostazione è tra 3,4 - 2,6 V per cella. Appena è superata la soglia, il regolatore spegne il motore.

4. Start Modo:
Con questa opzione è possibile impostare come deve essere eseguito la partenza. C’è la possibilità di scegliere tra 4 modi, diversi, da delicato a molto aggressivo. Si noti che per le modalità „aggressivo e molto aggressivo“ si deve usare batterie particolarmente potenti con bassa resistenza interna. In caso contrario, avvengono sottotensione e il motore gira su solo con ritardo. Inoltre, il motore e la trasmissione sono da regolare, secondo la modalità di avviamento desiderata.

5. Forza frenante massima:
Il regolatore è dotato di un freno che agisce proporzionale alla posizione della datrice. Il più forte effetto si ottiene quando la leva viene spinto completamente in avanti. Un forte effetto frenante porta il veicolo a un arresto rapido, che d‘altra parte, è collegato a un elevato grado di usura dei parti meccanici come per esempio l´ingranaggio.

This ESC is fitted with many useful functions and to help you to be able to make the most of the various options they are explained below. Please use the programming table shown on page 6 together with these explanations to program your ESC quickly and effectively:

1. Drive mode:
If option 1 is selected in Drive mode, the vehicle will only drive forwards and the brake is active which make this mode the best choice for racing. In mode 2 the vehicle can be driven forwards or in reverse and the brake is also active. This mode is useful for general use and training.
Note:
When option 2 is selected, moving the throttle control back past the neutral point will initially activate the brake. If the throttle control is then moved back to the neutral position briefly the ESC will switch over to reverse. Moving the ESC forwards will make the vehicle drive forwards regardless of whether it was braking or moving in reverse.

2. Drag Brake force:
In this option the drag braking force can be set. The value is set as a percentage and the values are from 0 to 40%

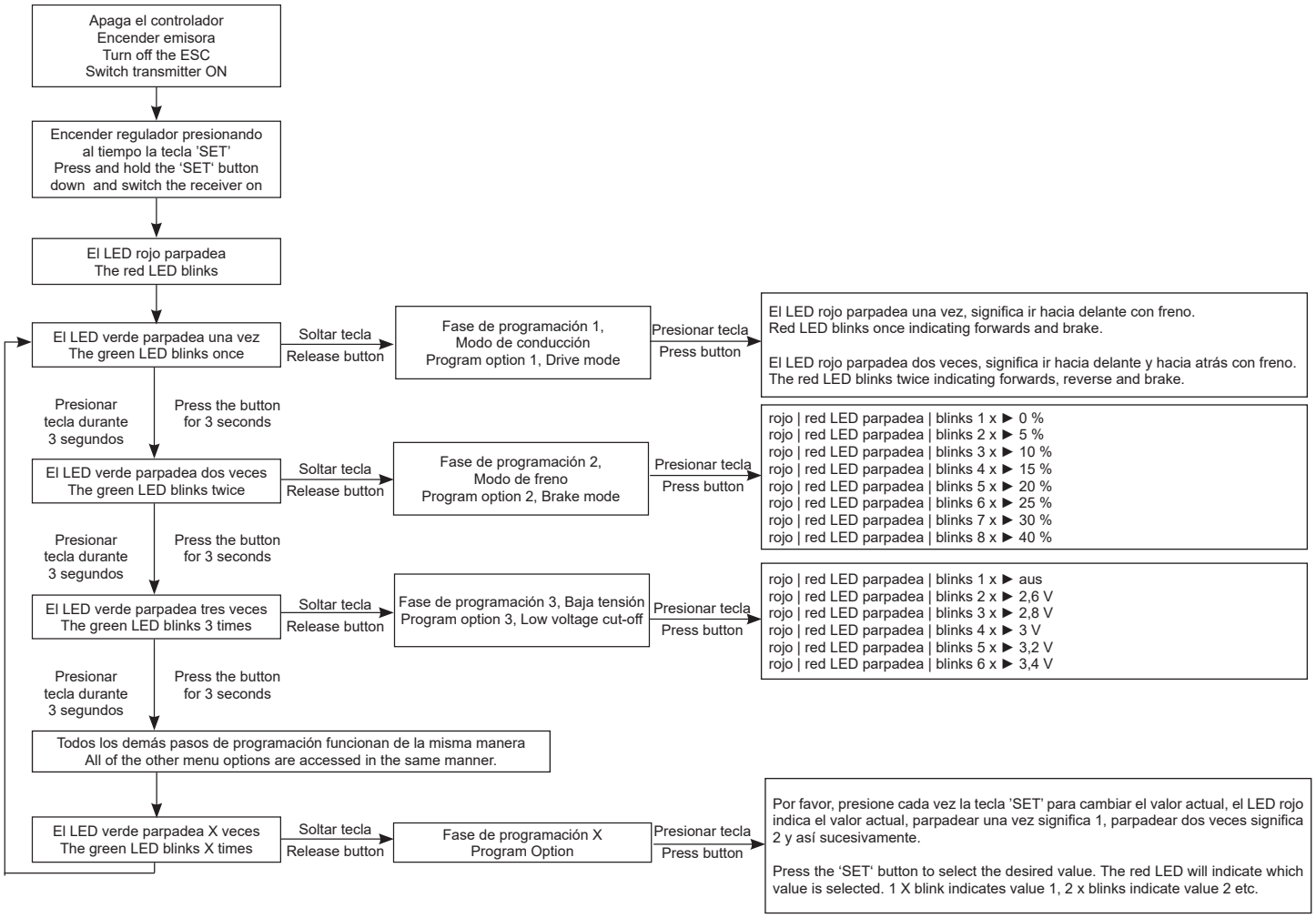
3. Low voltage:
In this option you can set the low voltage cut-off value. The cut-off voltage can be set between 3.4 and 2.6 Volts per cell. Once the cut-off voltage has been reached the motor will stop.

4. Start Mode:
With this option you can choose how the vehicle will accele rate when full throttle is applied and you can set the value between ‘Soft‘ and ‘Very Aggressive‘. Please note that if you select one of the 2 ‘Aggressive’ modes that you will need to have batteries with a very low internal resistance otherwise the voltage will drop due to the high current draw and the motor may stutter. Also ensure that your motor and gearing are capable of carrying the high loads.

5. Brake Max.:
The ESC is equipped with a braking system which works proportionally to the throttle control. This means that the further the throttle control is moved rearwards the more braking force will be applied. A higher value here will mean that the vehicle will brake harder but more strain will be placed on the components, for example, the gearing.

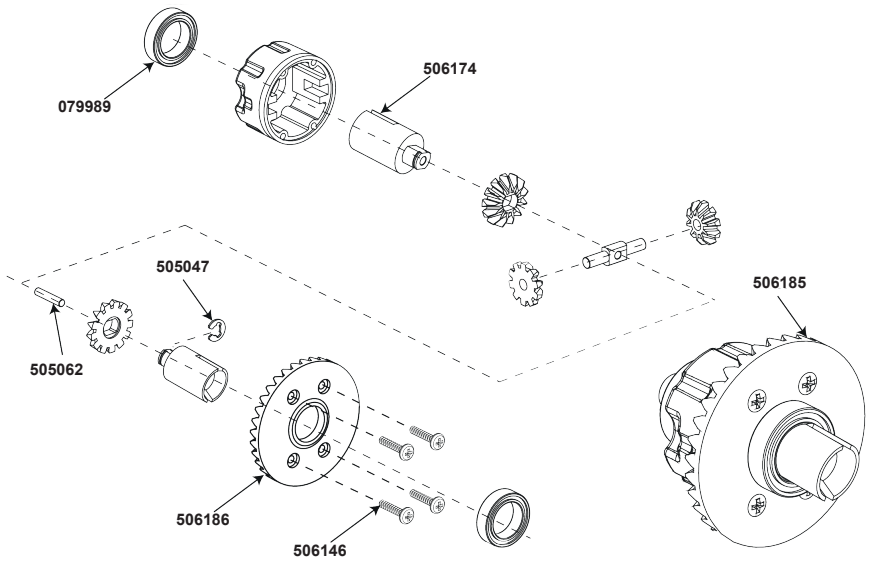
Estructura del menú del regulador

Menu structure



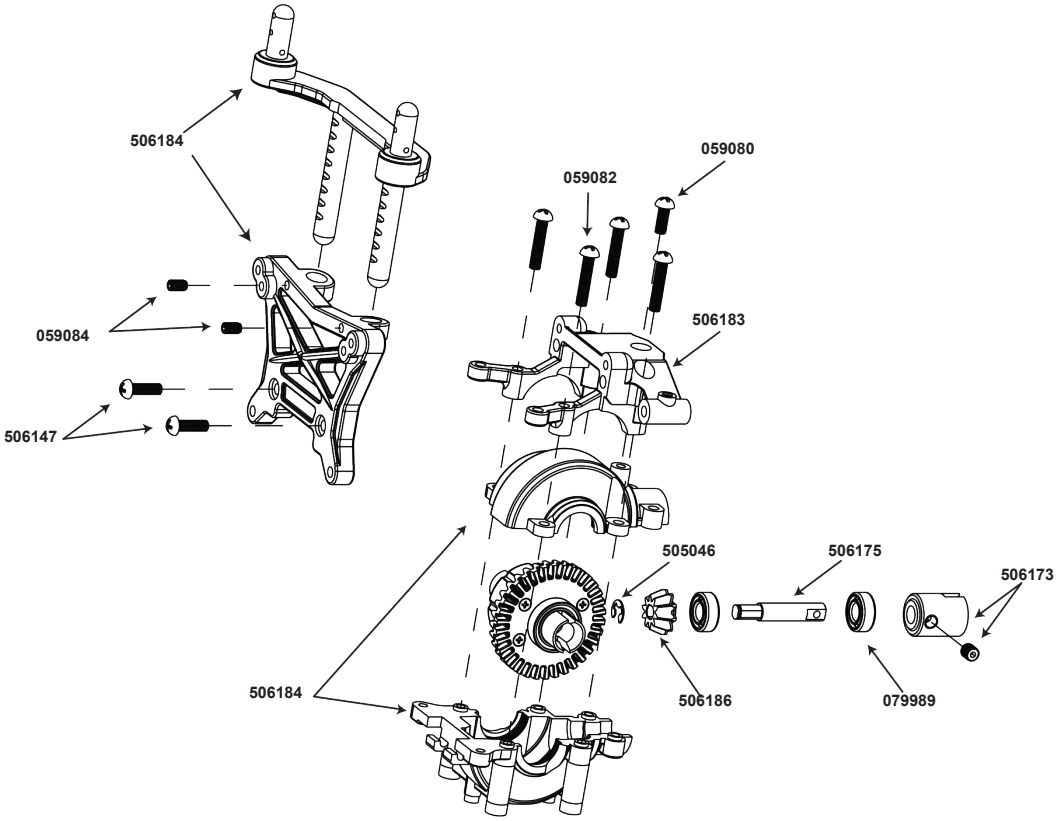
Nota Importante:
Además de las señales visuales del LED rojo, el motor generalas señales acústicas correspondientes. Después de cada programación es necesario apagar el regulador, ya que se activa la nueva configuración al volver a encenderlo.

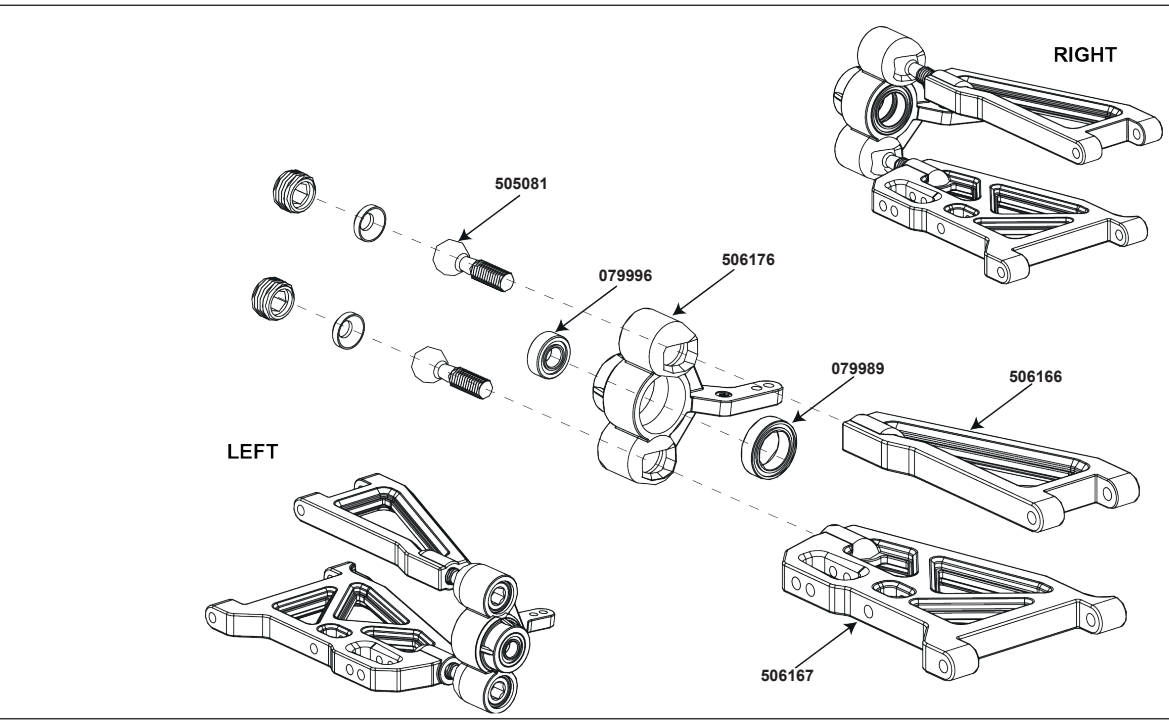
Important note:
In addition to the red LED blinking, the motor will omit an acoustic signal. After every change to the values the ESC must be switched off to store the values. The new settings will not be effective until the ESC is re-started.

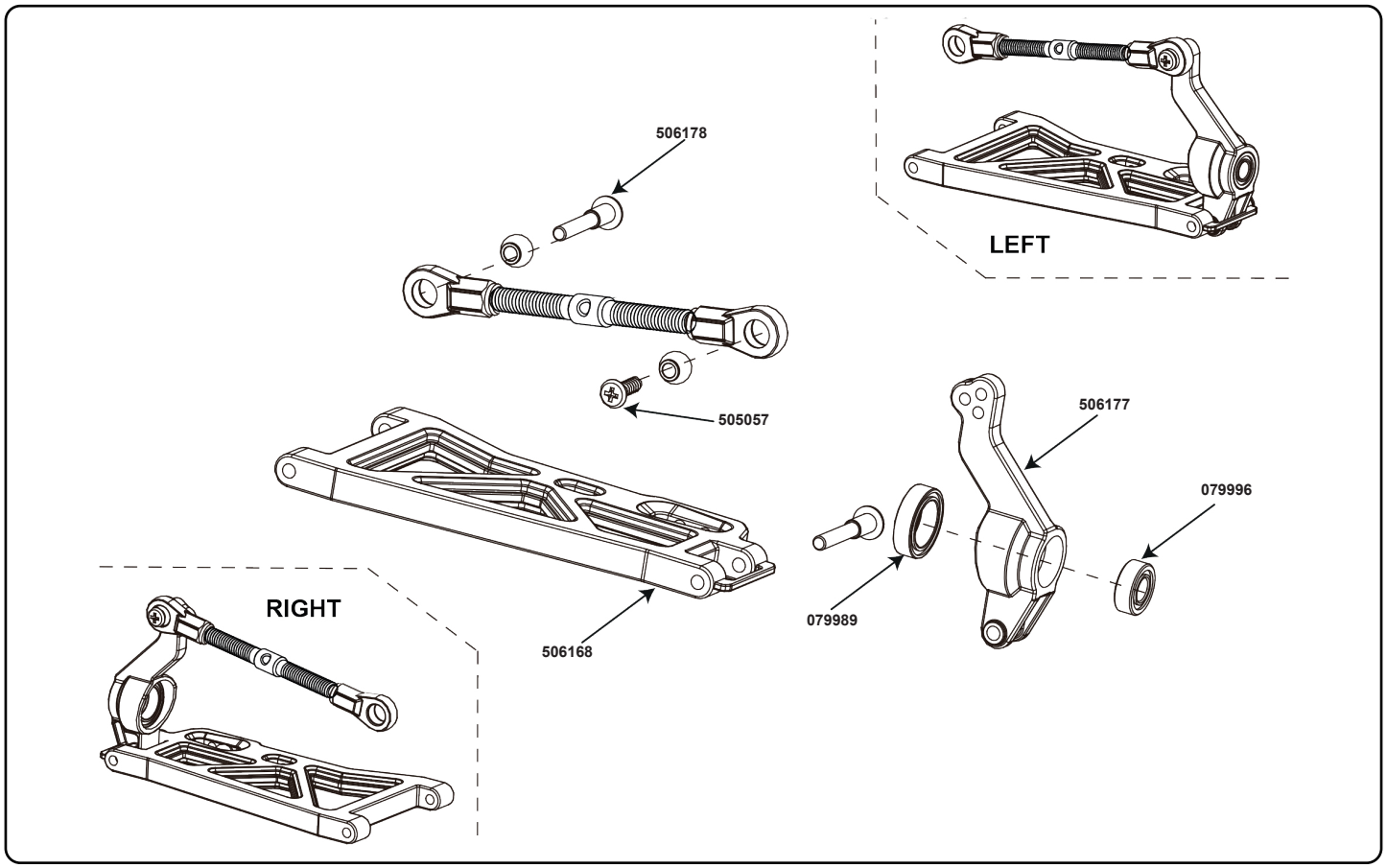


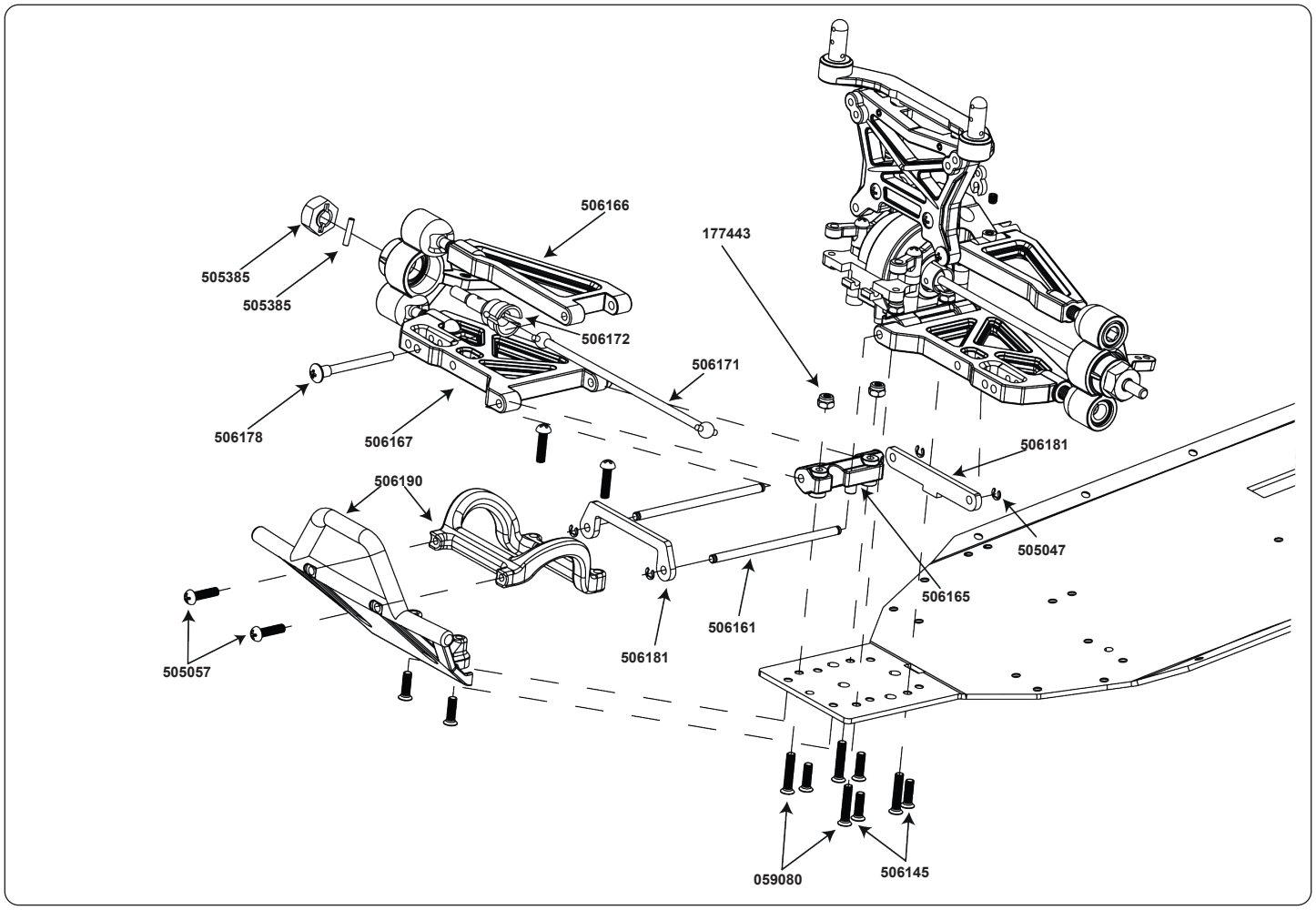
Antes de cada uso, asegúrese de revisar todas las conexiones de tornillos y cable. Su vehículo cuenta con un pivote frontal de suspensión esto tiene muchas ventajas. Es muy resistente y de fácil mantenimiento. El sistema del carro ha sido fabricado para que el eje del manejo no se salga. Como en cualquier otro modelo, tuercas y tornillos pueden extraviarse al rodar el carro. Lo anterior puede resultar con cierta tolerancia en el eje de manejo. El eje de manejo puede salirse si se aplica demasiada presión. La tuerca interior de bola (artículo núm. 505081) le permite ajustar la tolerancia reduciendo nos ajustes en el ancho de la pista. Para mejores resultados al instalar el pivote de bola por primera vez, siempre ajuste el pivote superior e inferior de la misma manera. Atornillado. Tanto como se pueda el pivote todavía puede moverse fácilmente hacia arriba y abajo pero no tanto como para salirse si es que desea virar al máximo en ángulo. La tuerca plástica de enchufe exterior (artículo núm. 505080) se usa sólo para asegurar el nudillo de la dirección. Este no debe estar muy apretado, de lo contrario el volante no estará suave y el manejo puede afectarse de forma adversa.

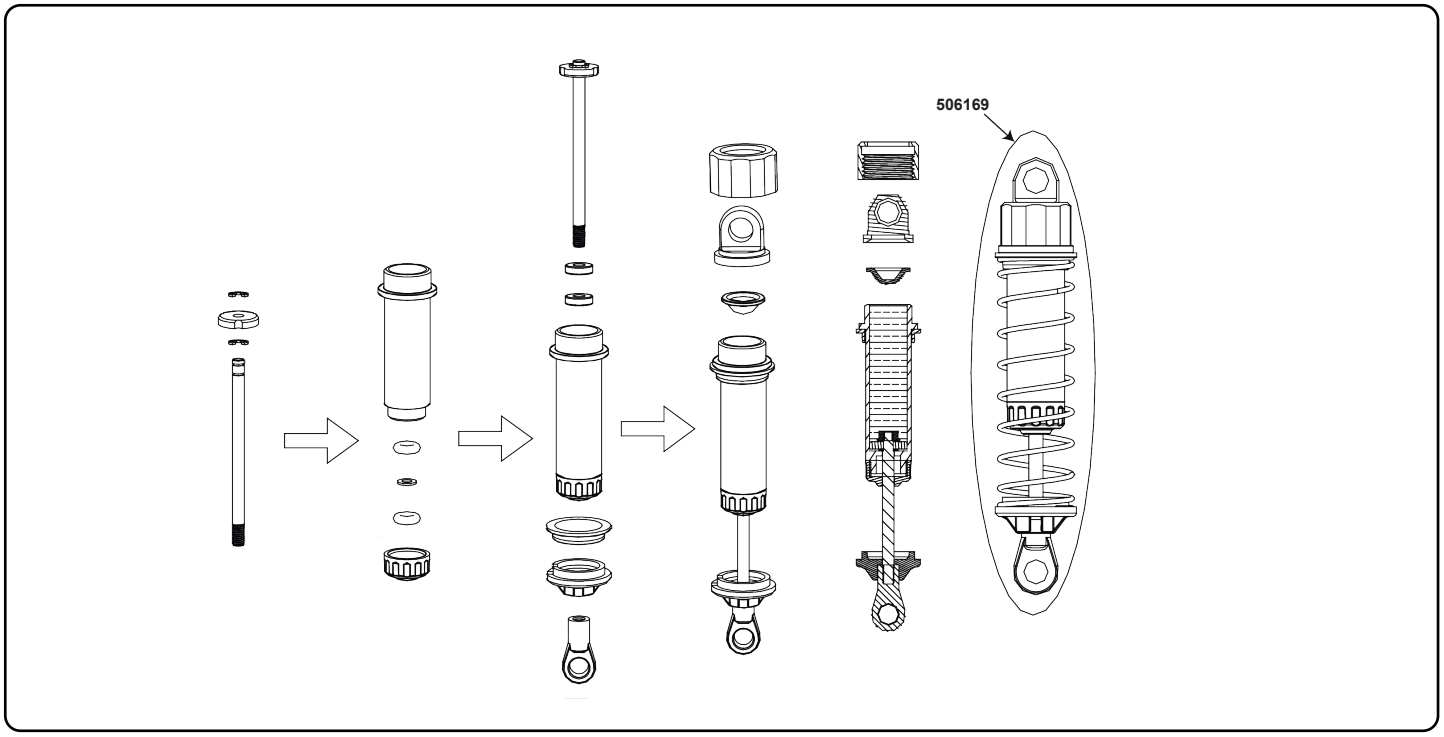
Before each use make sure to check all bolt connections and cable connections. Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can losen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw (item No.: 505081) will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easyly but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw (item No.: 505080) is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.

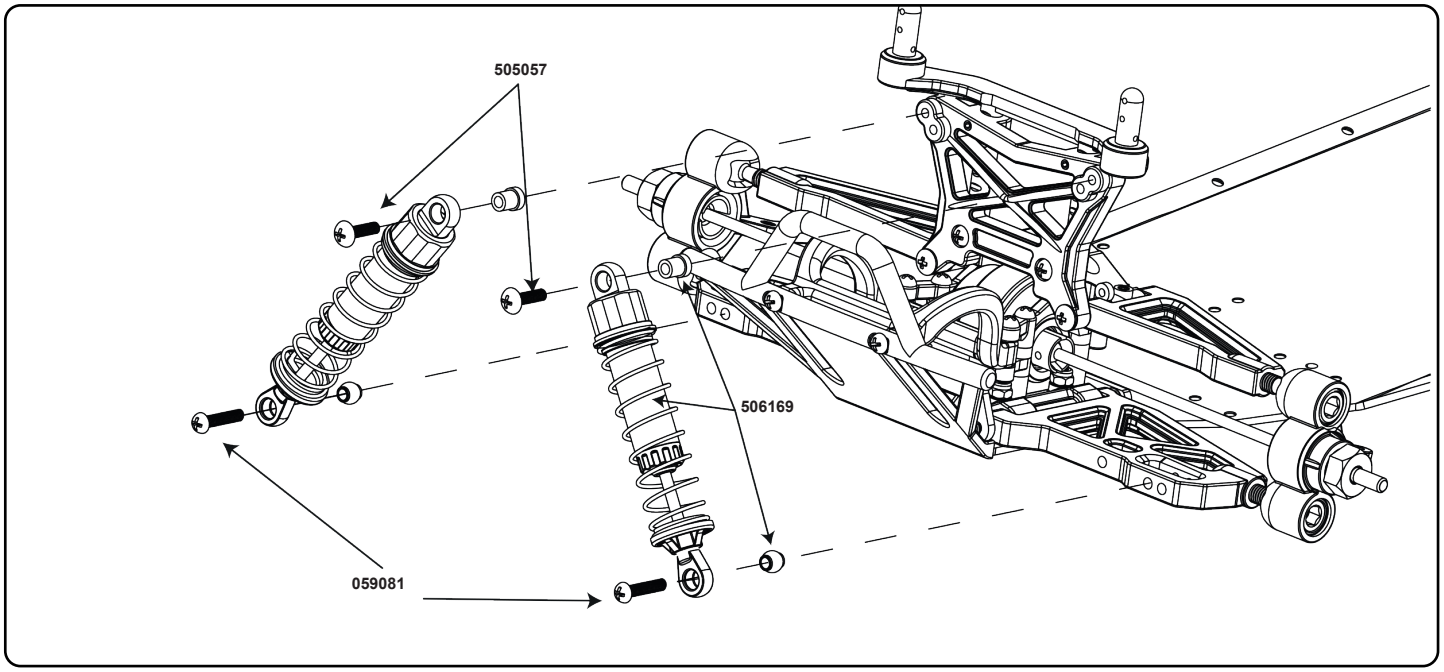

506184
059080
059082
059084
506183
506147
505046
506175
506173
506184
506186
079989

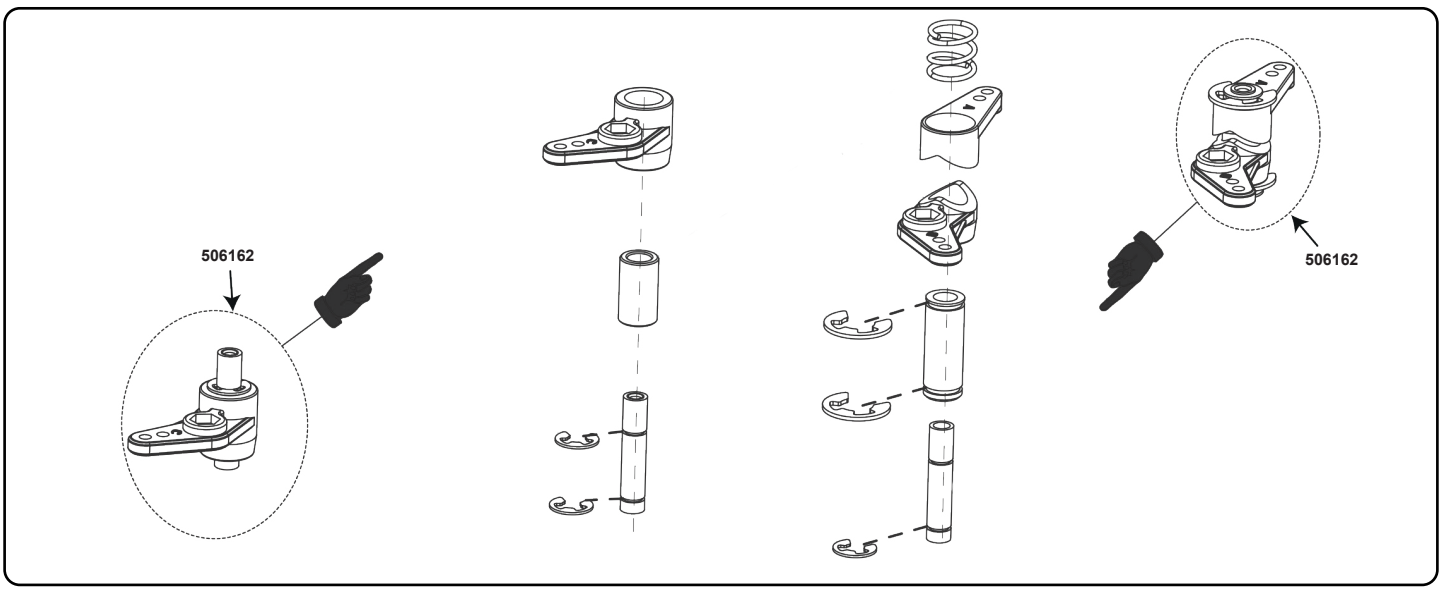

RIGHT
505081
079996
506176
079989
506166
LEFT
506167

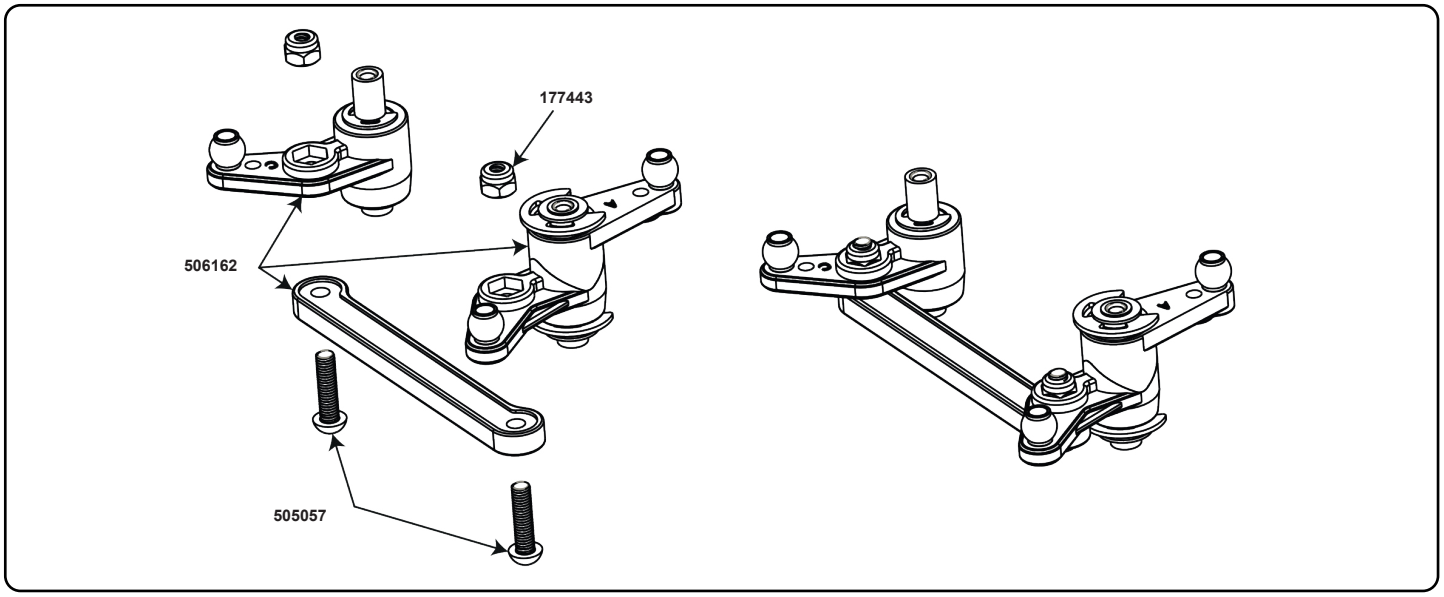

506178
LEFT
505057
506177
079996
RIGHT
506168
079989

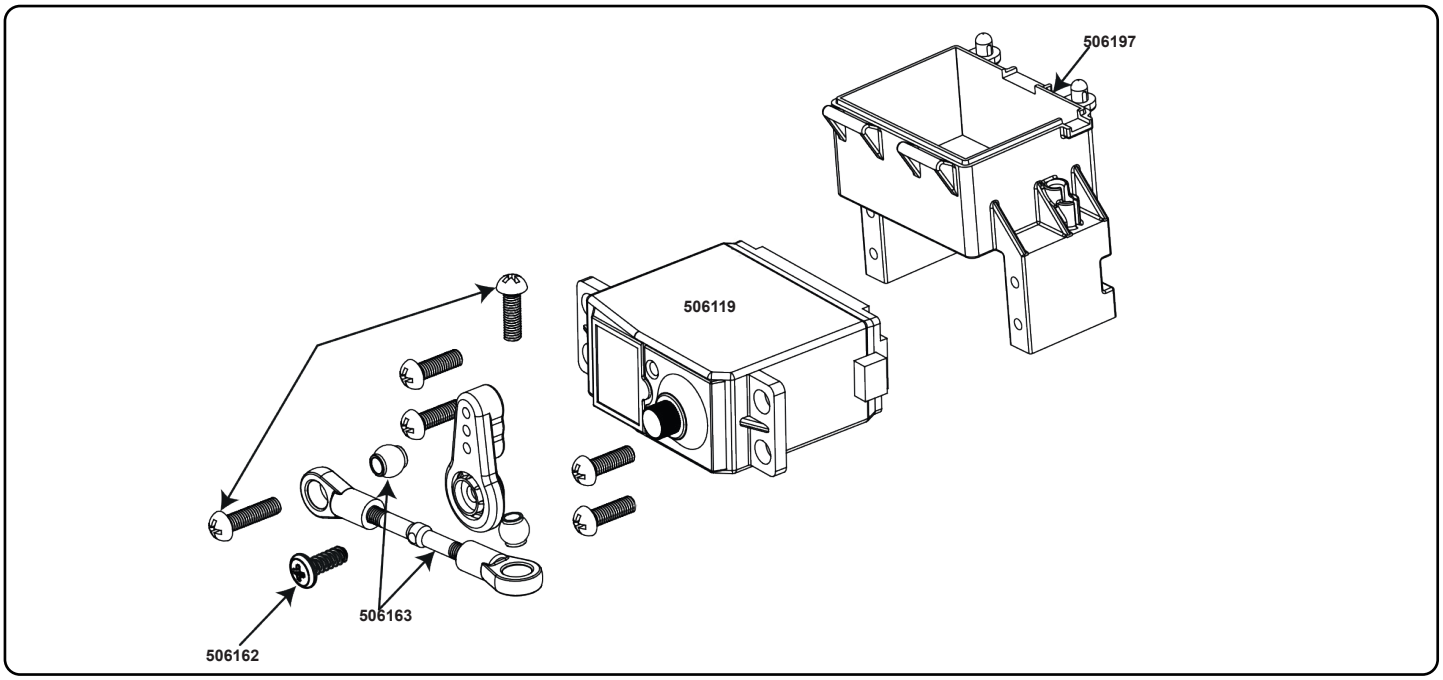

506166
505385
505385
177443
506172
506171
506178
506167
506181
506190
505047
506165
505057
506161
506181
059080
506145

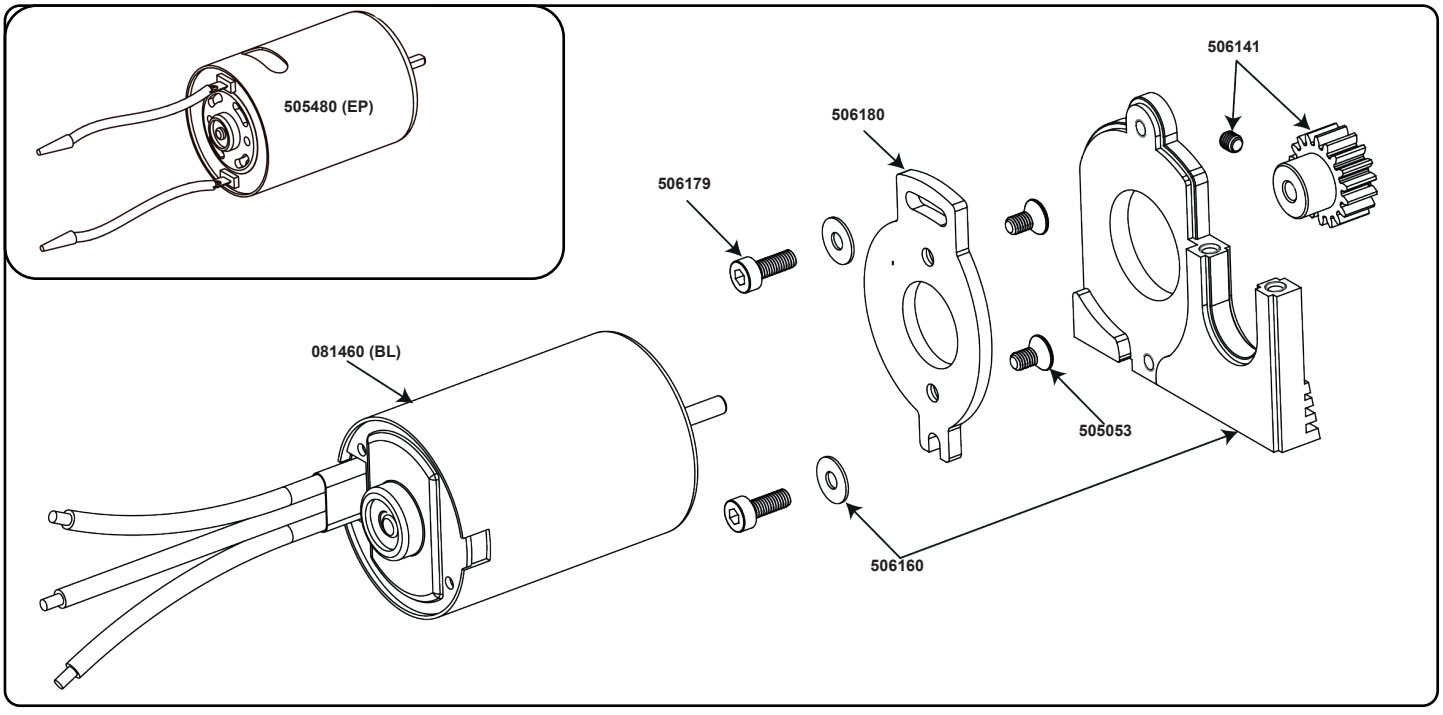

506169

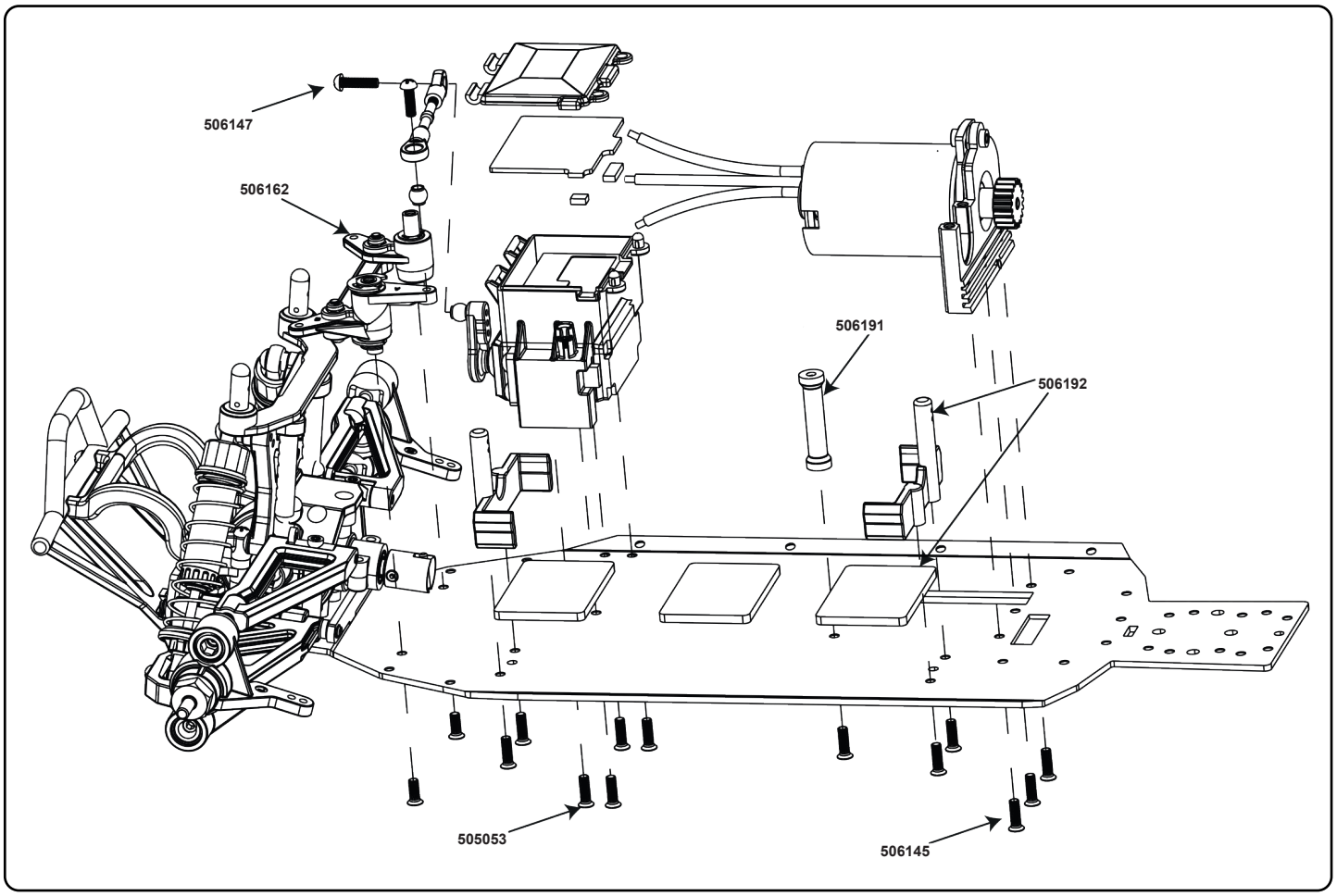

505057
506169
059081

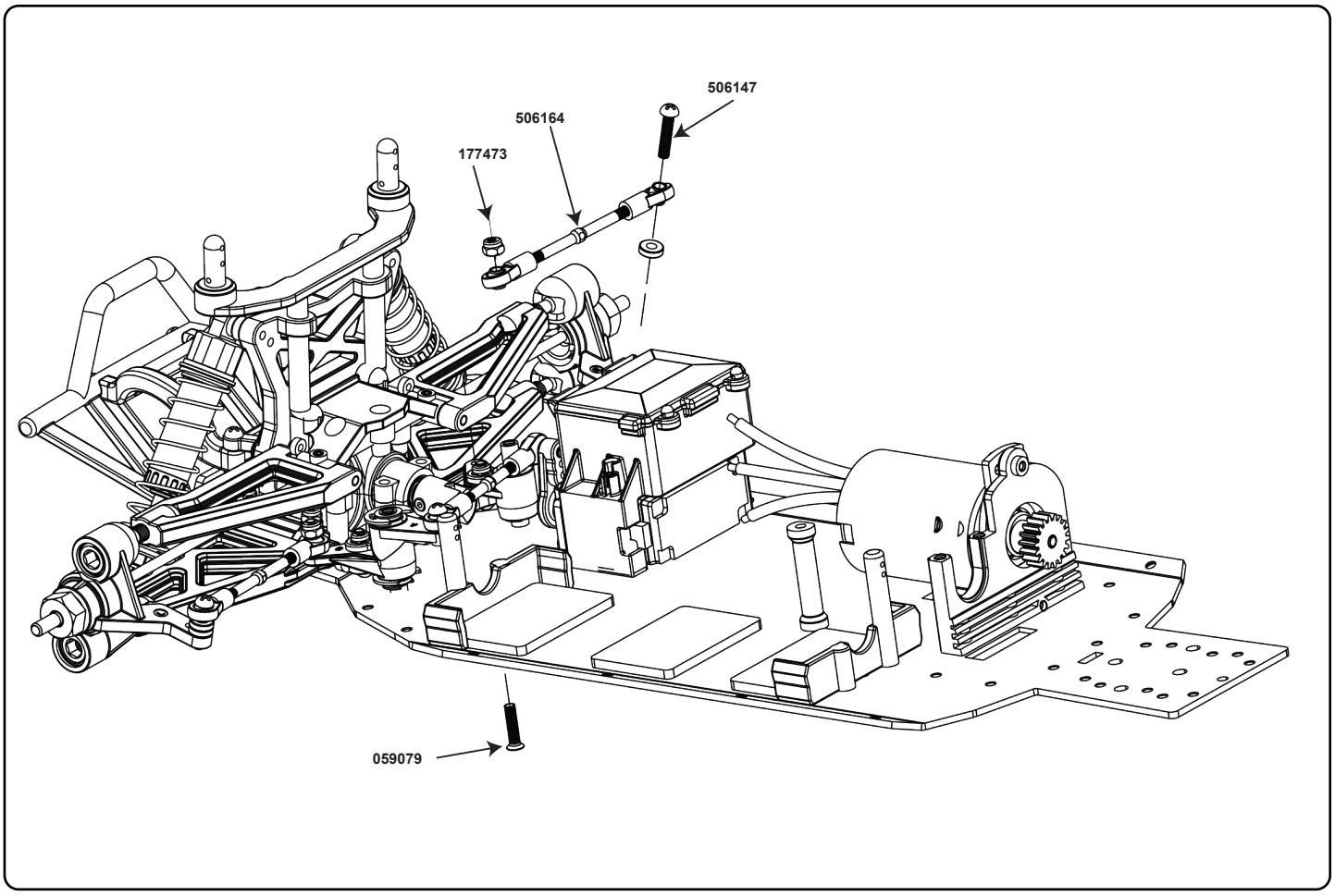

506162
506162

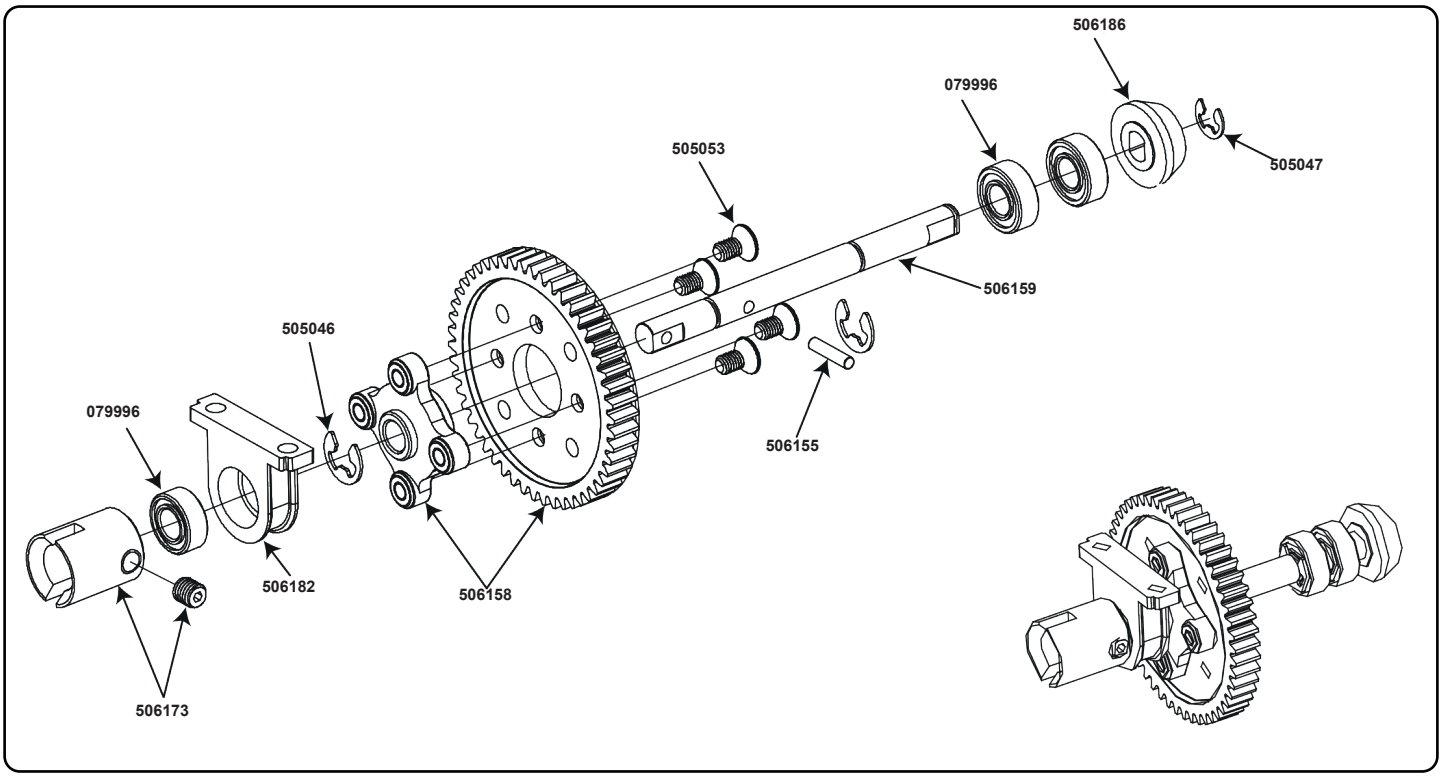

177443
506162
505057

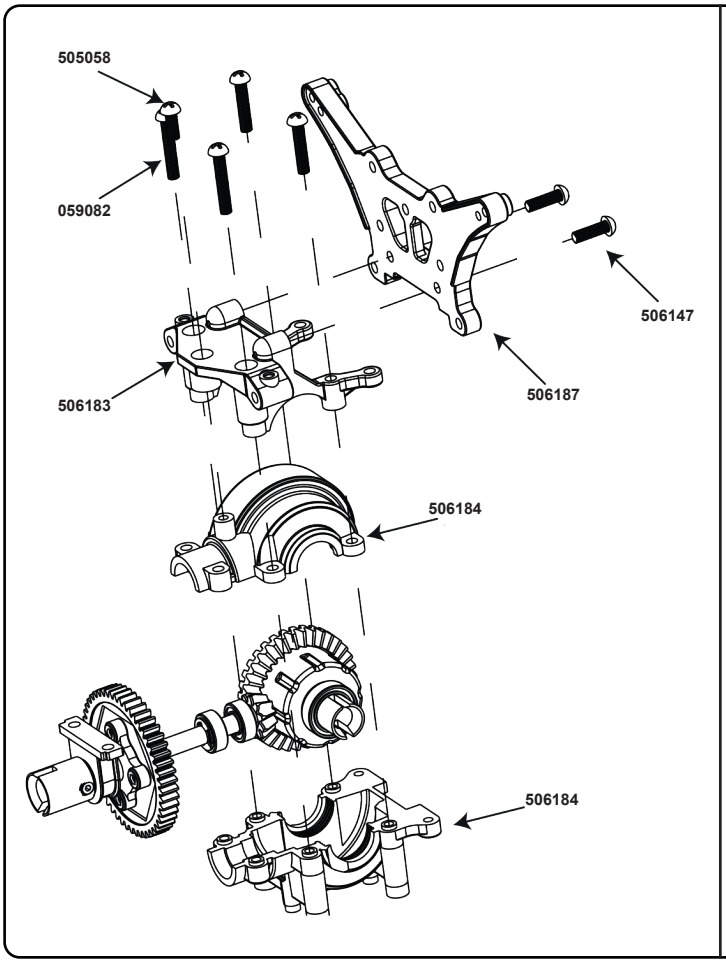

506197
506119
506163
506162

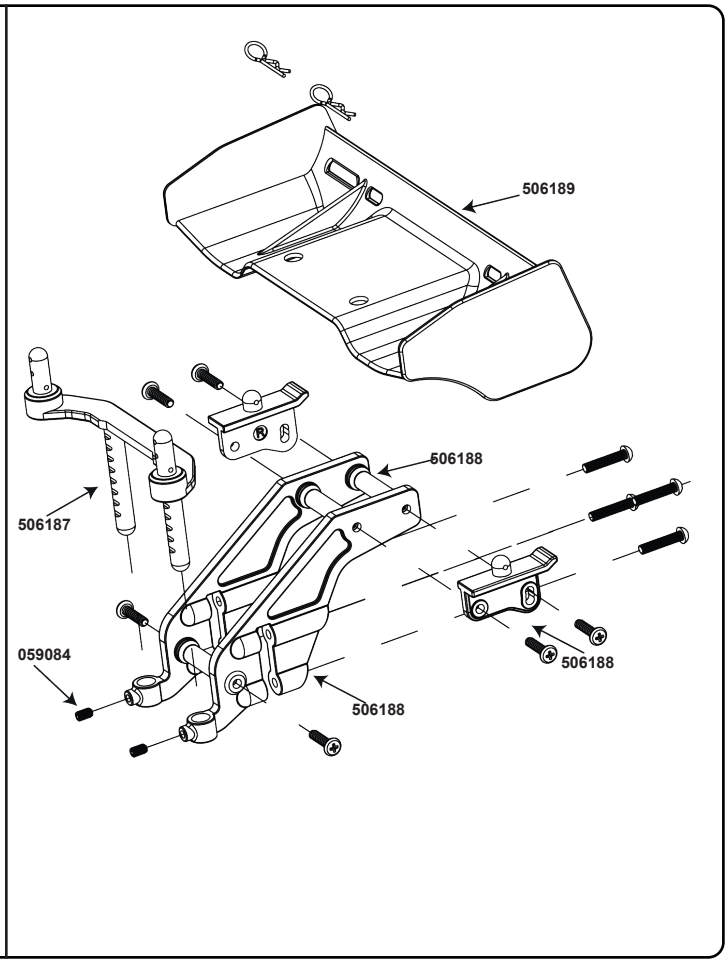

505480 (EP)
506141
506180
506179
081460 (BL)
505053
506160

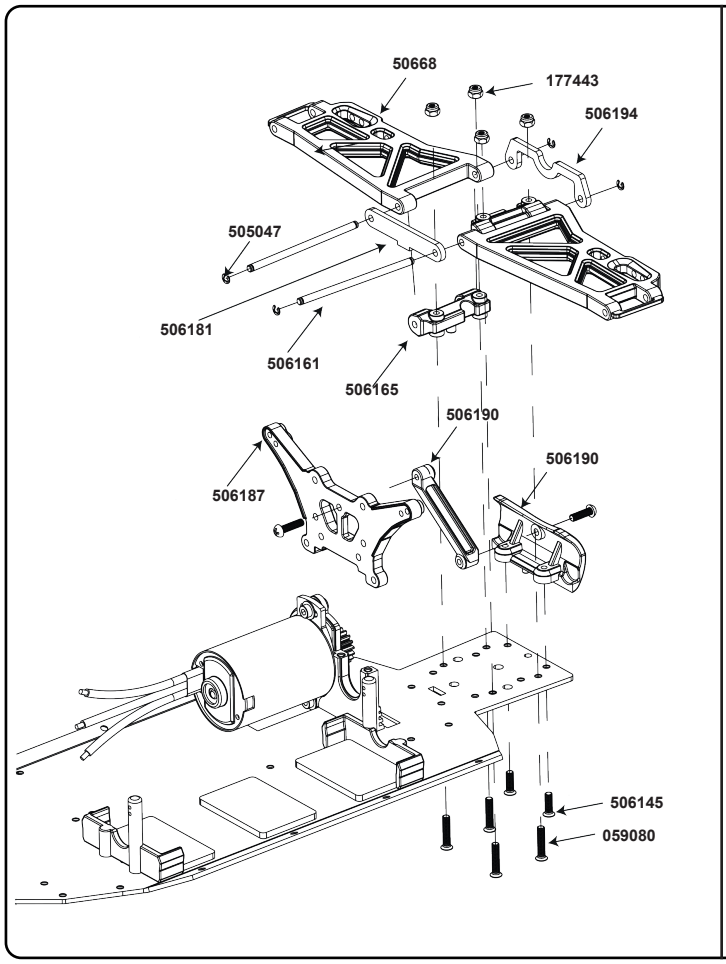

506147
506162
506191
506192
505053
506145

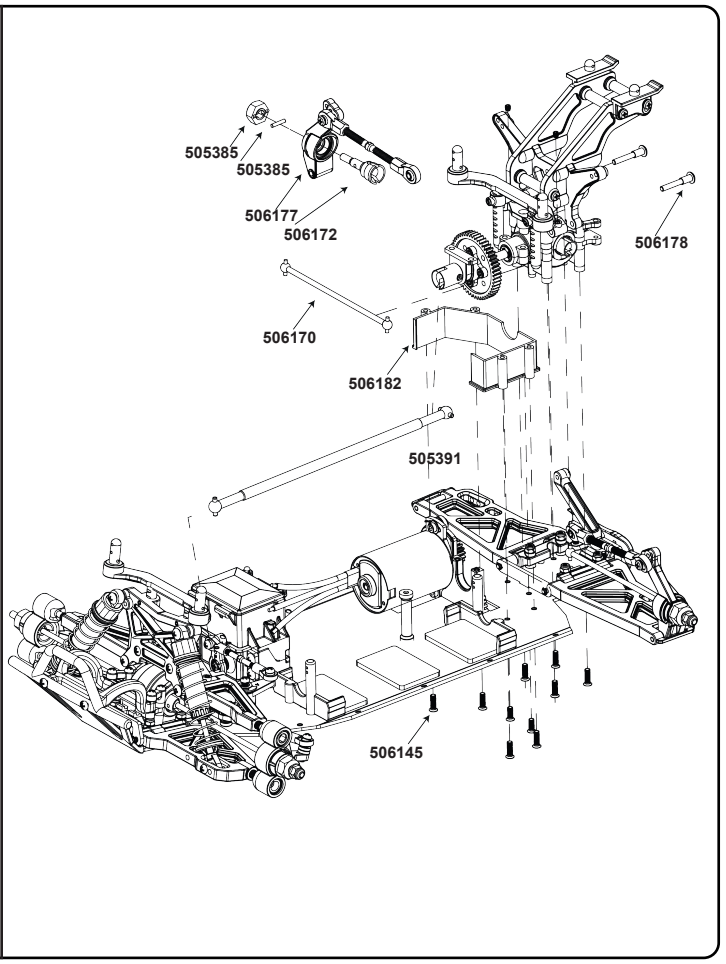

506147
506164
177473
059079

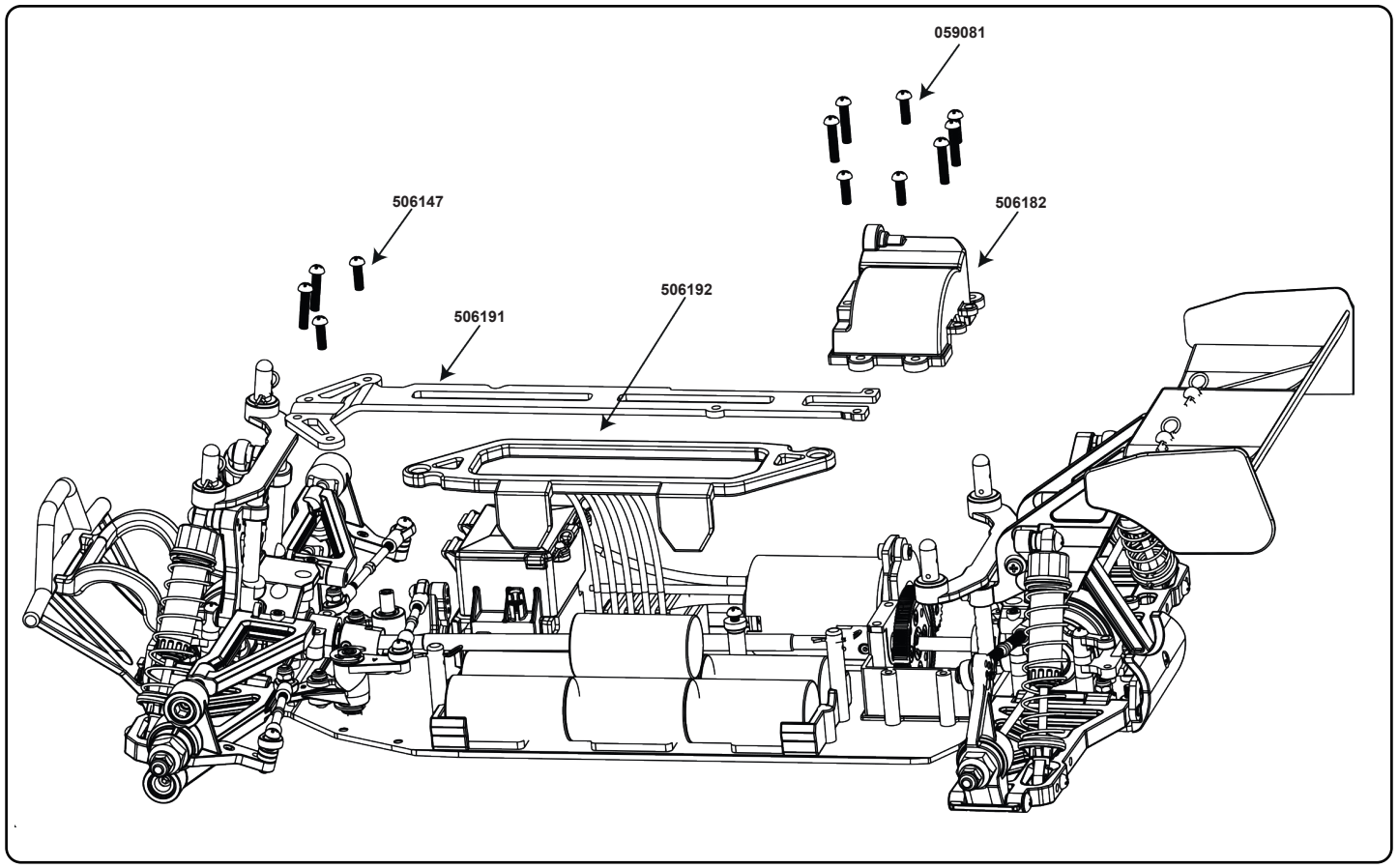

506186
079996
505053
505047
506159
505046
079996
506155
506182
506158
506173

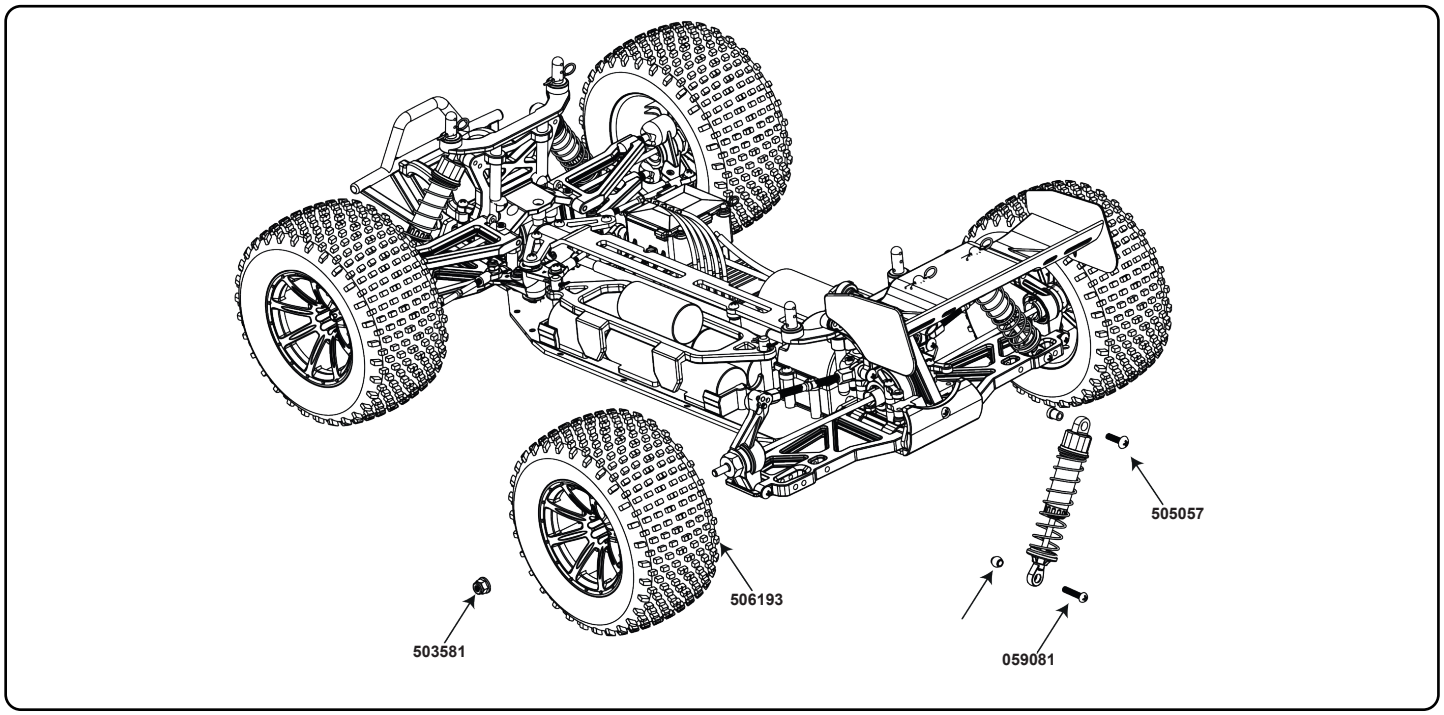

505058
059082
506147
506183
506187
506184
506184


506189
506188
506187
059084
506188
506188


50668
177443
506194
505047
506181
506161
506165
506190
506190
506187
506145
059080

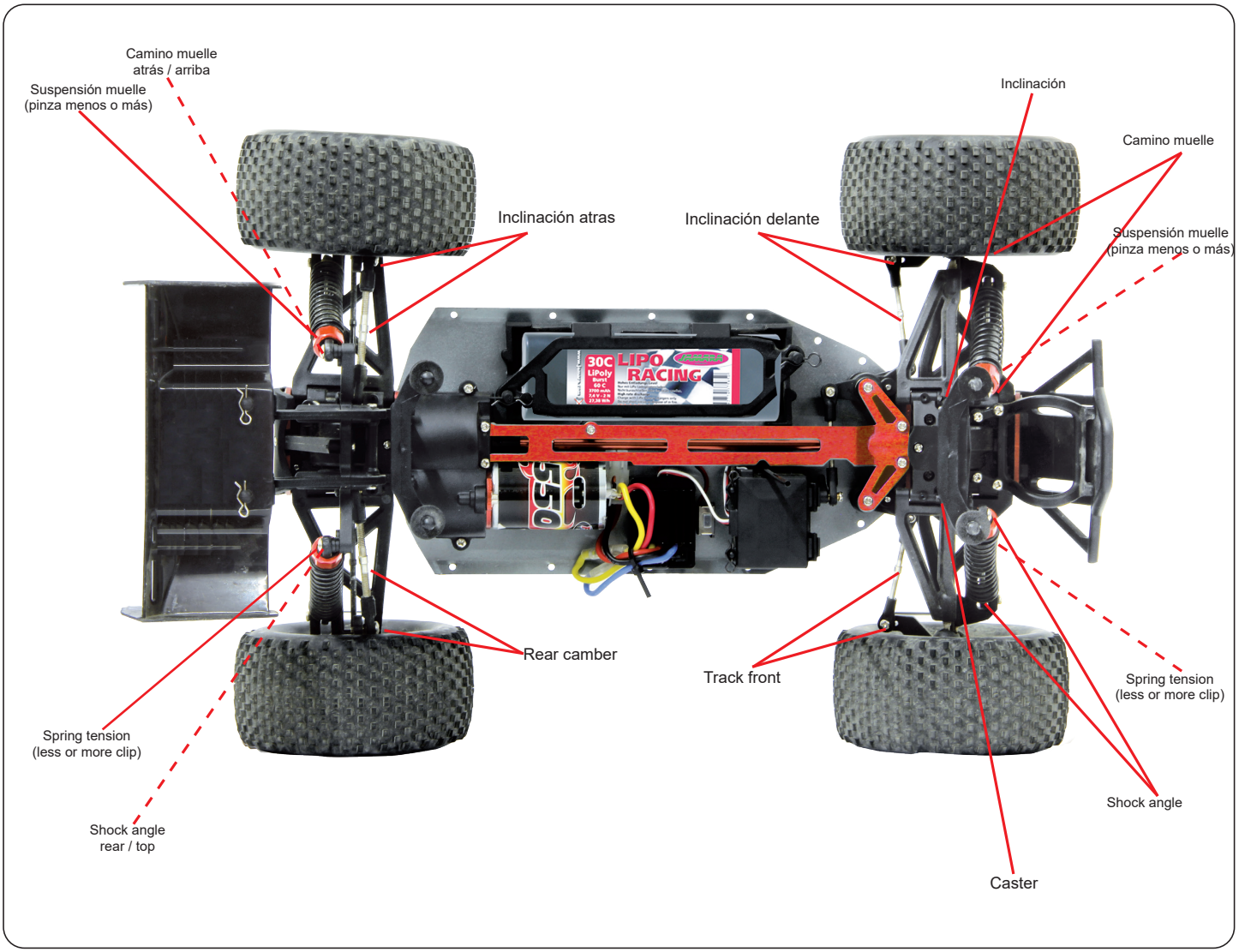

505385
505385
506177
506172
506178
506170
506182
505391
506145

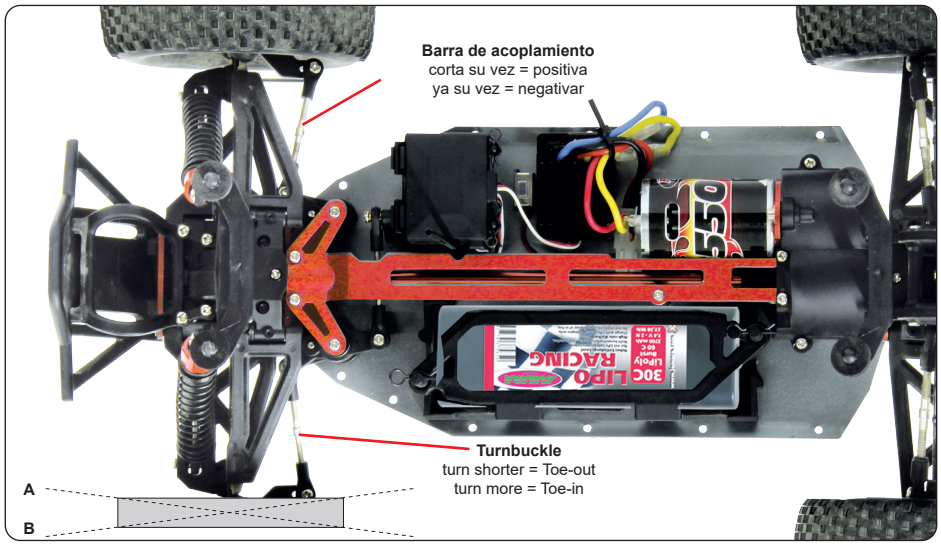

059081
506147
506182
506192
506191



Puntos de ajustes

Setting points





Convergencia negativa / positiva

A Convergencia negativa: La dirección es menos directa y el vehículo tiende a sobrevirar

B Convergencia positiva: La dirección es directa y el vehículo tiende a subviraje. Dirección directa no está precisa.

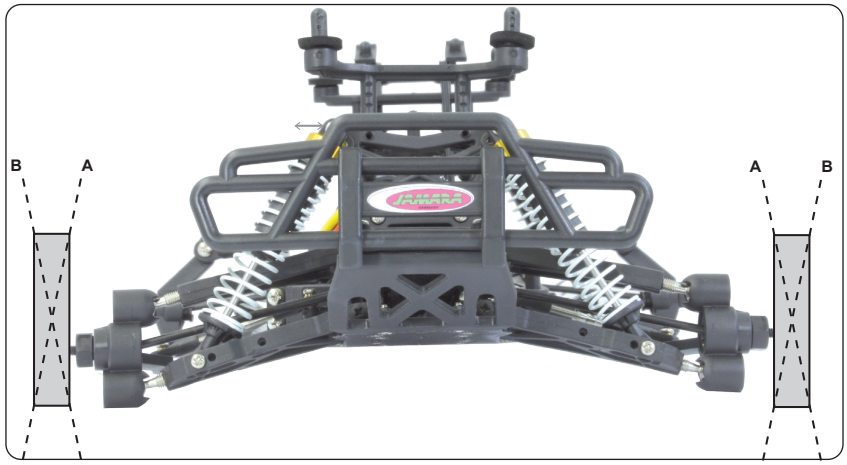
Barra de acoplamiento más corto = positiva
Barra de acoplamiento más larga = negativa

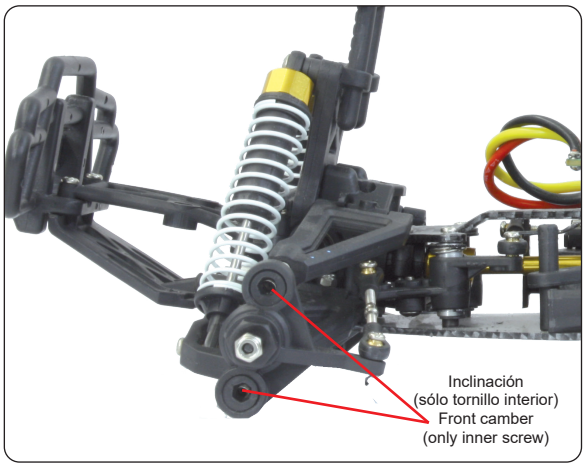
Toe-in / toe-out

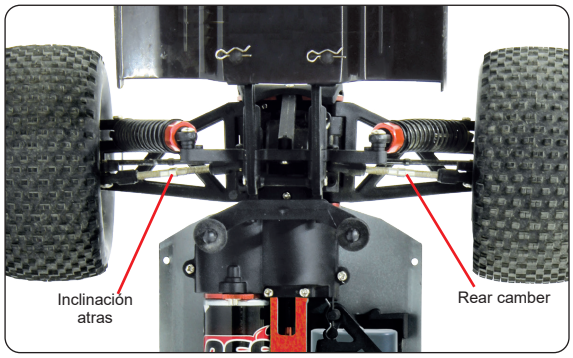
A Toe-in: The responsiveness of the steering is less direct and the vehicle tends to oversteer, but it has better directional stability.

B Toe-out: More direct steering response and understeer, but has a worse directional stability.

Turn the Turnbuckle shorter = Toe-out
Turn the Turnbuckle more = Toe-in







Inclinación – Positivo / Negativo delante y detrás

Puede ajustar la inclinación delantera girando uno de los tornillos internos de la suspensión delantera pivotante. Gire ambos tornillos uniformamente hacia dentro o hacia fuera para ajustar el ancho de pista. Para ajustar la inclinación trasera, gire la barra de acoplamiento trasera.

A Negativo: En el terreno es mejor, porque los bordes de las ruedas se levantan en la curva. Esto permite una mayor velocidad en la curva. Se recomienda aprox. 1,5 grados negativo delante y 0 grados atras como un valor medio. Un alto ángulo de inclinación negativo, puede peorar la propiedades de marcha.

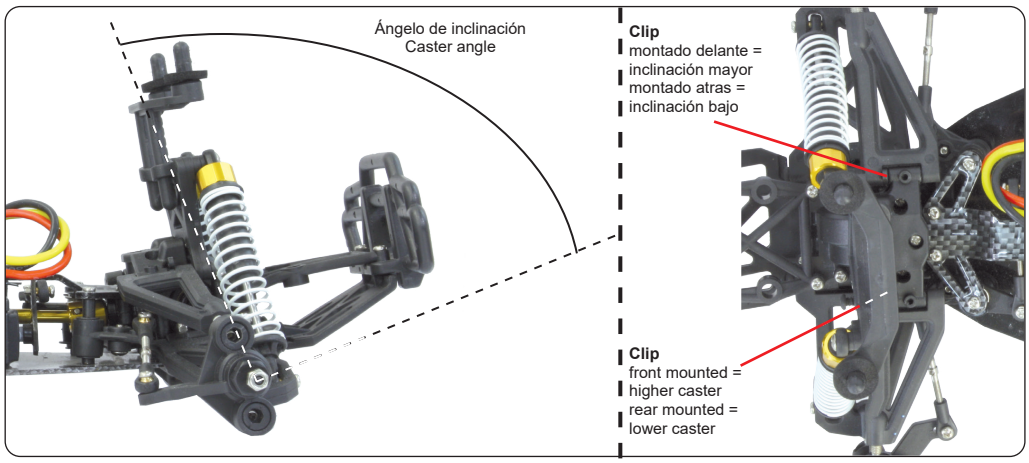
B Positivo: Con una inclinación positiva se deberia evitar, porque el vehículo tiene una peor porpiedades de marcha.

Negative / positive camber front and rear

You can adjust the front camber by turning one of the inner screws on the pivot front suspension. Turn both screws equally inwards or outwards to adjust the track width.
To adjust the rear camber, turn the rear track rod.

A Negative camber: Better grip on terrain, as the edge of the wheels stem into the ground allowing higher cornering speed. We recommend approx. imately 1.5 degrees negative front and an ave rage of 0 degree to the rear. An excessive negative camber angle can deteriorate the ride quality.

B Positive camber: A Positive camber should be avoided in your vehicle due to poorer ride quality.



Inclinación mayor/bajo delante

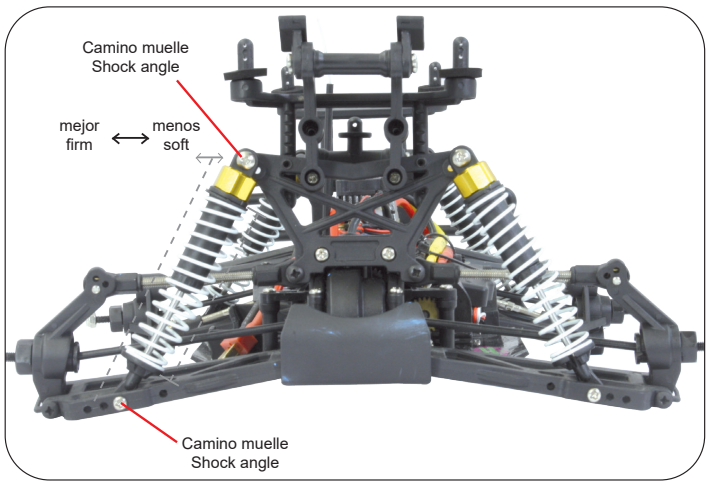
Bajo: Baja inclinación tiene un peor recta, pero trae una dirección mejor en la entrada de una curva.

Mayor: Inclinación mayor tiene una estabilidad direccional mejor, pero puede tener una per dirección.

Front caster high / low

Less caster: Less caster has a worse directional stability, but provides a better steering on corner entries.

High caster: A higher caster has a better directional stability, but can result in worse corner turn-in.



Ángulo de amortiguador mórbido/tenso delante y atras

Para ajustar el ángulo del amortiguador, retire el tornillo del brazo, ajuste el ángulo y vuelva a apretarlo.

Blando = Dirección más directa

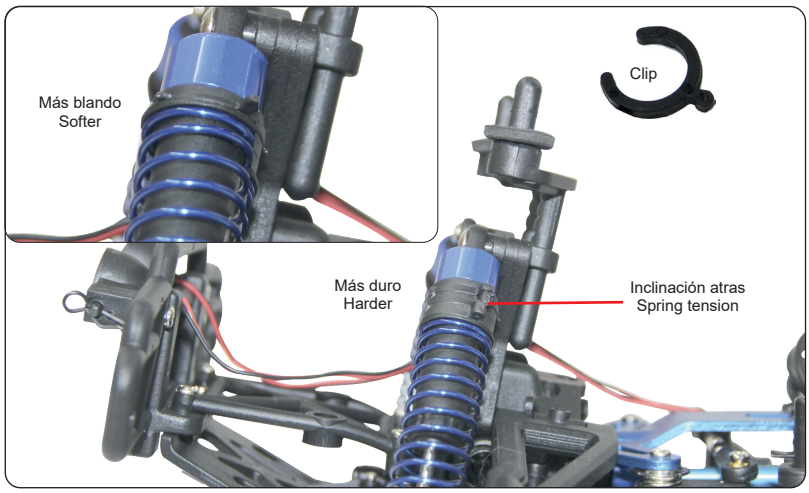
Apretado = Menos dirección directa

Damper angle soft / firm front and rear

To adjust the damper angle, remove the screw on the suspension arm, adjust the angle and tighten it again.

Soft = More direct steering

Firming = Less direct steering



Precarga del muelle duro / blando delante y detrás

Para ajustar la precarga del muelle, tire el muelle un poco hacia abajo y inserte el clip's deseado.

Más duro: Respuesta más directa del chasis pero menor agarre.

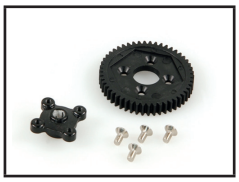
Más blando: Menos respuesta directa del chasis per más agarre

Spring tension hard / soft front and rear

To adjust the spring preload, pull the spring down a little and insert the desired clip´s.

Harder: More direct response of the suspension but reduced grip.

Softer: Less direct response of the chassis but more grip.



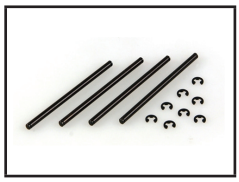
No. 506158 **65 D/T**
Corona principal
Main gear



No. 506159
Eje de entranaje atrás
Gear shaft rear



No. 506160
Soporte motor
Motor mount



No. 506161 **100 mm**
QPerno brato debajo/interior
Wishbone pin below/inside



No. 506162
Servo Saver
Servo Saver



No. 506163
Direcciónal servo
Servo linkage



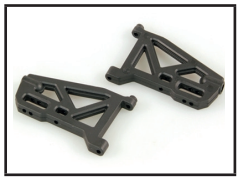
No. 506164
Barra de tracción
Track rods



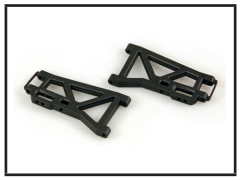
No. 506165
Soporte brazo frente/atrás
Wishbone holder front/rear



No. 506166
Brazo parte supriore/anteriore
Wishbone holder above/front



No. 506167
Brazo parte inferior/delantera
Wishbone holder below/front



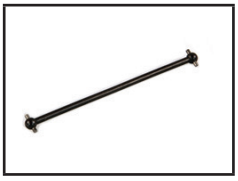
No. 506168
Brazo parte inferior/posterior
Wishbone holder below/rear



No. 506169
Amortiguador
Shock absorber



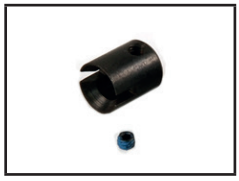
No. 506170
Palier atrás
Motor shaft rear



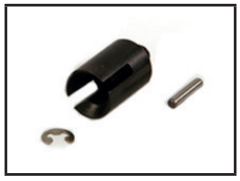
No. 506171
Palier frente
Motor shaft ahead



No. 506172
Eje de rueda
Wheel axle



No. 506173
Vaso rotula central
Universal joint middle



No. 506174
Vaso rotula dif.
Unversal joint diff.



No. 506175
Eja de engranaje frente
Gear shaft ahead



No. 506176
Mangueta frente
Knuckle ahead



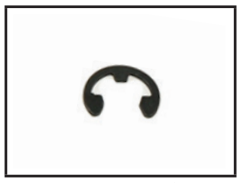
No. 505081
Tornillo cabeza rotonda Pivot
Pivot ball head



No. 506177
Mangueta atrás
Knuckle rear



No. 506178
Perno brazo superior
Wishbone pin set



No. 505045 **Ø 7 mm**
E-clip
E-clip



No. 505046 **Ø 4 mm**
E-clip
E-clip



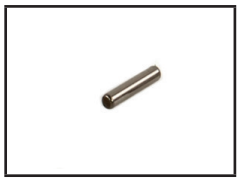
No. 505047 **Ø 2,5 mm**
E-clip
E-clip



No. 079989 **Ø 2,5x15x4 mm**
Cojinetes
Ball bearing



No. 079996 **Ø 5x15x4 mm**
Cojinetes
Ball bearing



No. 505062 **M2x10**
Pin
Pin



No. 506155 **M2x9**
Pin
Pin



No. 059079 **M3x13**
Tornillo testa svasata
Countersunk head screw



No. 059080 **M3x15**
Tornillo testa svasata
Countersunk head screw



No. 059081 **M3x15**
Tornillo cabeza redonda
Round-head screw



No. 059082 **M3x18**
Tornillo cabeza redonda
Round-head screw



No. 059084 **M3x5**
Tornillo sin cabeza
Grub screw



No. 505053 **M3x6**
Tornillo cabeza avellan
Flat head machine cross screw



No. 505057 **M3x12**
Tornillo
Umbrella head machine cross screw



No. 505058 **M3x8**
Tornillo
Umbrella head machine cross screw



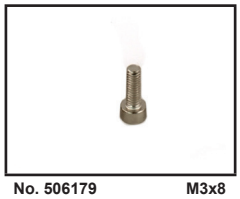
No. 506145 **M3x10**
Tornillo testa svasata
Countersunk head screw



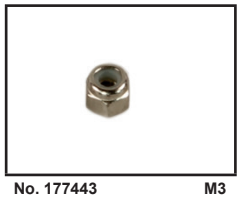
No. 506146 **M2x8**
Tornillo testa svasata
Countersunk head screw



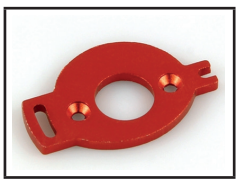
No. 506147 **M3x10**
Tornillo cabeza redonda
Round-head screw



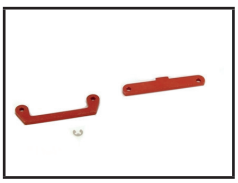
No. 506179 **M3x8**
Tornillo hexagonal
Socket screw



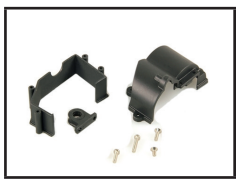
No. 177443 **M3**
Tuerca autoblocante
Lock nut



No. 506180
Placa de montaje del motor
Motor support plate



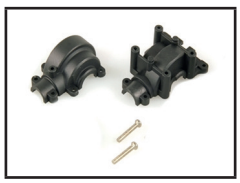
No. 506181
Refuerzo brazo A
Wishbone stiffing A



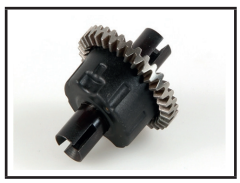
No. 506182
Tapa corona principal
Cover main gear



No. 506183
Tapa del engranaje
Gear box cover



No. 506184
Caja de engranaje
Gear box housing



No. 506185
Diferencial completo
Differencial complete

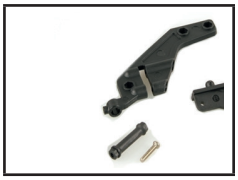
Ersatzteile



No. 506186
Corona dentada +
corona cónica
Plate gear + cone gear



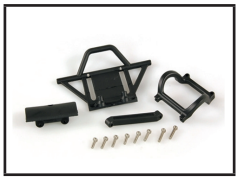
No. 506187
Soporte amortiguador
Shock absorber holder



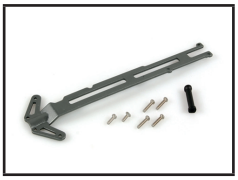
No. 506188
Soporte del spoiler
Spoiler holder



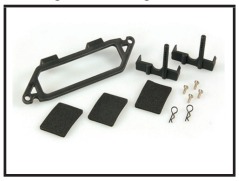
No. 506189
Spoiler trasero
Rear spoiler



No. 506190
Parachoque
Ram protection



No. 506191
Placa de radio
Radio plate



No. 506192
Soporte batería
Battery holder



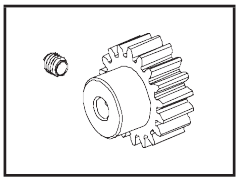
No. 506193
Neumáticos + Llantas
Tyres + Rims



No. 506194
Refuerzo brazo B
Wishone stiffing



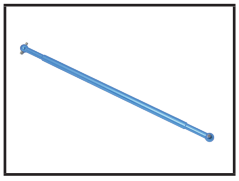
No. 505385 **Alu**
Soporte de rueda
Wheel hex



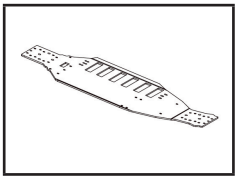
No. 506141 **13 D/T**
Piñón del motor
Motor pinion



No. 503581 **M4**
Tuerca con borde,
autoblocantes
Nut with border, self-locking



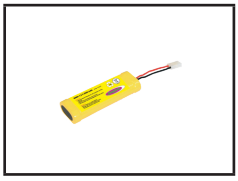
No. 505391
Palier central
Drive shaft middle



No. 505471
Chassis
Chassis



No. 506154
Emisora
Transmitter



No. 140141 **NiMh**
7,4V 5000mAh 2N 30C
Batería
Battery



No. 505271 **USB**
NiMh-Cargador
NiMh-Charger



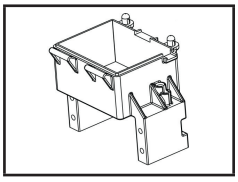
No. 141390 **LiPo-Racing**
7,4V 5000mAh 2N 30C
Batería
Battery



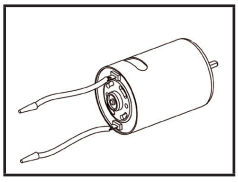
No. 141391 **LiPo-Racing**
7,4V 5000mAh 2N 30C
Batería
Battery



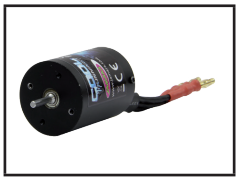
No. 413117
LiPo 20 2/3S
Cargador
Charger



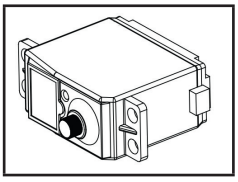
No. 506197
Caja receptor
Receiver box



No. 505480 **EP 600**
Motor
Motor



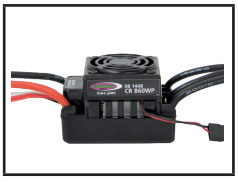
No. 081460 **BL**
CR B3650 3450KV 3S4P
Motor
Motor



No. 506119
Servo
Servo



No. 081449 **EP**
CR40EP Waterproof
Regulador
Controller



No. 081448 BL
CR B60WP 60A Brushless
Regulador
Speed Controller



No. 061171
CCX/SCX 2,4GHz
Receptor
Receiver

Atención!
Nota importante!
El sistemas Brushless aumenta el rendimento y pueden causar una subida de desgaste del vehículo!

Warning!
Important advice!
Brushless System and changed transmissions will enhance the traction power dramatically and can therefore increase the wearout of your vehicle.

Piezas Tuning y accesorios

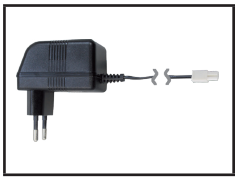
Tuning parts and accessories



No. 033215
Q7 Standard
Servo
Servo



No. 033216
High End MG 13/18
Servo
Servo



No. 505270
Cargador buje Tam
Charger Tam. Connection



No. 061222
Compa X3 Evo 2,4 GHz
Emisora
Transmitter



No. 061201
CCX LiPo 2,4 GHz
Emisora
Transmitter



No. 061200
CCX Pro 2,4 GHz
Emisora
Transmitter

Problemas y sus posibles soluciones

Después de encender, el motor no arranca y no se oye ninguna señal acústica.
1. La batería o la conexión de batería es incorrecta.
   - Compruebe los cables, conectores y la batería en si.

Después del encendido, el motor no arranca, se emite una señal en un ciclo de 1 segundo.
1. La tensión de entrada no es correcta, es demasiado alta o demasiado baja.
   - Compruebe el nivel de tensión de la batería.

Después del encendido, el motor no arranca, se envía una señal en un ciclo de 2 segundos
1. La señal de entrada se reconoce como incorrecta.
   - Compruebe la emisora y el receptor, así como el cable de conexión del receptor del regulador.

El motor gira en dirección contraria.
1. Las conexiónes del motor han sido cambiadas.
   - Cambie dos cables de conexión entre motor y regulador.

El motor se para de forma repentina.
1. La señal de entrada no es correcta.
   - Compruebe emisora, receptor y cables de servo.
2. El voltaje de la batería es demasiado bajo.
   - Cargue su batería.

El motor funciona de forma irregular, va a tirones.
1. Existe alguna conexión suelta.
   - Compruebe todas las conexiones con much o detalle.
2. La transmisión de radio sufre graves interferencias intermitentes.
   - Apague el regulador y vuelva a encenderlo. Si todavía no consigue un funcionamiento correcto, use su vehículo en otro sitio

El modelo no responde
1. La batería o las baterías están vacías o defectuosas
   - Cargue la bateria o sustituyala
2. Motor defectuosas
   - Sustituya el motor
3. Cable Flojo o dañado
   - Reconecte el cable o sustituya
4. El transmisor esta apagado o la conexion esta dañada
   - Sustituya el transmisor o enciendalo
5. Receptor defectuoso
   - Sustituya el receptor
6. El regulador de velocidad esta defectuoso
   - Conecte apropiadamente o sustituya

El modelo reacciona sin ser controlado
1. El transmisor esta apagado o la conexion esta dañada
   - Sustituya el transmisor o enciendalo
2. El control no esta calibrado o programado correctamente
   - Recalibrar o reprogramar.
3. Receptor defectuoso
   - Sustituya el receptor.

El motor comienza a correr al momento de encender, sin movimiento alguno.
1. Se instaló el Mecanismo de Seguridad de forma incorrecta
   - Programar el Mecanismo de Seguridad en neutral
2. El acelerador ajustado al transmisor no está en neutral
   - Poner el acelerador ajustado en neutral

El modelo solo se mueve hacia adelante.
1. El control no esta calibrado o programado correctamente
   - Recalibrar o reprogramar.

Solamente Responde el volante
1. El control o regulador no esta calibrado o esta defectuoso
   - Calibrar el reguladror o sustituirlo

El volante no responde.
1. El sistema de la dirección está defectuoso
   - Sustituya el servo
2. El doble-tipo en el transmisor está instalado muy abajo
   - Incrementar el doble tipo del transmisor
3. La palanca del volante esta muy sucia
   - Limpiar y lubricar bien

Fuerte ruido de la traccion.
1. Engranaje principal, daños en el piñón o en el diferencial
   - Partes dañadas deben de ser sustituidas
2. La red de engranaje no está correcta
   - Re-ensamble red de engranaje

El regulador de velocidad se apaga al manejar.
1. Bajo voltaje de la bateria.
   - Cargar la bateria.
2. Sobrecalentamiento
   - Dejar que el regulador se enfrie.

Los ejes de transmision se caen
1. Ancho de la pista demasiado grande
   - Reducción del ancho de la pista.

Troubleshooting

The motor will not rotate after switching on. No signal is present.
1. The battery pack or battery pack connectors are faulty.
   - Check all of the connectors and the battery pack.

The motor will not turn after switching on. The ESC omits double signals with a 1 second interval.
1. The input voltage is too high or too low.
   - Check the battery pack voltage.

The motor will not turn after switching on. The ESC omits single signals with a 2 second interval.
1. No or a poor receiver signal.
   - Check both the transmitter and receiver as well as the ESC connecting cable.

The motor turns in the wrong direction.
1. The motor connecting cables are swapped
   - Swap 2 of the ESC/motor connecting cables

The motor suddenly stops turning.
1. The battery voltage is too low.
   - Charge the battery pack.
2. No signal.
   - Check the transmitter, receiver and all of the cables only steering response

The motor stutters or runs irregularly.
1. One of the connectors is loose.
   - Carefully check all of the connectors.
2. The receiver has intermediate interference.
   - Switch the system off and then on. If the interference persists, operate the model in another location.

Model does not respond
1. Battery or batteries empty or defective
   - Charge battery or replace
2. Motor broken
   - Replace motor
3. Loose or damaged cable
   - Reconnect cable or replace
4. Transmitter turned off, lost or damaged binding
   - Transmitter back on, bind or replace
5. Defective receiver
   - Replace receiver
6. Speed controller is defective or connection issue
   - Connect properly or replace

Model react uncontrolled
1. Transmitter turned off, lost or damaged binding
   - Transmitter back on, bind or replace
2. Controller not calibrated or programmed incorrectly
   - Recalibrate or reprogram
3. Defective receiver
   - Replace receiver

Engine is running when you turn on inadvertently
1. Incorrectly set Failsafe
   - Failsafe program to neutral
2. Throttle trim on the transmitter is not in neutral
   - Throttle trim set to neutral

Model moves forward only
1. Controller not calibrated or programmed in correctly
   - Recalibrate or reprogram

Only steering response
1. Regulator or Motor is defective or not Calibrated
   - Calibrate speed controller or replace motor

Steering does not respond
1. Power steering defect
   - Replace servo
2. Dual Rate on the transmitter set too low or to 0
   - Dual rate increase
3. Very dirty steering lever or steering knuckle
   - Clean and lubrcate well

Loud noise from the drive
1. Main gear, pinion or differential damage
   - Do not continue! affected part needs to be replaced
2. Incorrect gear mesh
   - Reset gear mesh

Speed controller shuts off while driving
1. Low voltage cut-off, battery voltage too low
   - Charging the battery
2. Overtemperature
   - Let speed controller cool

Front drive shafts fall out
1. Too large track width
   - Track width reduction

Seguridad

- **Lea atentamente las instrucciones y la seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento!**
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física,habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conoci mientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión o instrucción sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados o instruidos en cómo usar.
- El usuario es responsable en su totalidad para el correcto uso del modelo.
- Se prohíbe cualquier modificación de la estructura del modelo ya que anulará la garantía inmediatamente.
- No deje nunca el modelo, el motor o las baterías expuestos a los rayos solares de manera directa, colóquelos a la sombra.
- Prestar atención de que algunas partes del modelo pueden calentarse.
- Si el modelo, el motor o la batería se mojan, es necesario limpiar todo acuradamente en el seco y limpio**.**

Funcionamiento

- Mantenga el modelo lejos de los niños, por lo que el modelo no es adecuado (vernota en edad).
- No haga funcionar su modelo en las proximidades de las es taciones de radio, líneas eléctricas, cajas de transformadores, o como! Esto signifi ca que puede la interferencia de radio principal causa la pérda de control sobre el modelo!
- Evitar de conducir el modelo en sitios lleno de gente. Nunca conducir en la vìa pública.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación. Manten ga las piezas desmontadas.
- Utilice el modelo solo cuando las condiciones atmosféricas sean Buenas. No debería utilizar el modelo si llueve, hay tormentas o se prevén malas condiciones atmosféricas.
- Antes, y después de cada marcha , inspeccione su modelo en busca de despefectos. Recuerde que solo debe usar modelos en perfectas condiciones.
- Tenga en cuenta: El modelo está fabricado con plásticos y goma, siendo por lotanto altamente inflamable. Manténgalo lejos de cualquier llama o altas temperaturas.
- Mueva la palanca de gas siempre en la posición neutral.

Medidas de seguridad de las baterías

¡Debido a su densidad energética (hasta 150Kw/Kg.), los elementos no son inofensivos y necesitan de unos cuidados mínimos! La empresa Jamara e. K., de manera explicita, declina cualquier responsabilidad sobre los daños causado o derivados, por un manejo erróneo de las baterías Litio.

- Una utilización inapropiada conlleva riesgo de lesiones y/o incendios.
- Los elementos se dañarán por sobrecargas, corrientes muy altas, o descargas profundas.
- Proteja las baterías de golpes, dobleces, perforaciones, tensiones, etc.
- Bajo ningún concepto las abra o corte, no las arroje al fuego, manténgalas lejos del alcance de los niños.
- Si están oxidadas o pierden electrolitos, manéjelas con mucho cuidado. Pueden estropear el dispositivo o causarle lesiones.
- Nunca las cortocircuite, respetando en todo momento la polaridad.
- No permita que se calienten a más de 65ºC, aléjelas de partes calientes (P. Ej., la salida del escape).
- Cárguelas antes de guardarlas (p.ej., en invierno= - ¡No las guarde descargada ni tampoco a plena carga!
- Controle regularmente el nivel de carga durante los periodos de almacenamiento prolongados.
- El contenido de los elementos es dañino para la piel y los ojos.
- Si entra en contacto con la piel, lávese con agua y quítese la ropa usada.
- En contacto con los ojos, enjuáguese con abundante agua y visite al médico.

En caso de sobrecalentamiento de la batería, o cuando se infla, humea o empieza a quemarse, ya no debe tocarse de ningún modo. Por favor manténga una distan cia de seguridad y ponga a disposición agentes para extinción adecuados (No hay peligro de explosión en el agua, arena seca, extintores, mantas, agua salada).

Security instructions

- **Read the instructions and security instructions carefully before using the model.**
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.
- If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

Operating

- Keep the model away from Children in case it is not appropriate to be used by a Child (see note of age).
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- Avoid driving the model to busy places. Never drive on public roads.
- Keep hands, hair and loose clothing away from rotating and heated parts.
- Drive the models only in good weather. Do not drive this models in wind, rain or thunder storms.
- Inspect the model before and after every drive for damage and loosing screws and plug connections. Please ensure that only an intact model is used.
- Your model is made from such materials as plastic and rubber and as such is inflammable. Keep it away from any open flame, or high temperatures.
- Always ensure that the throttle stick is in the low position before you switch on.

Safety precausions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occure when using the Lithium-Polymer-
Cells indequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occure.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C , mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmfull for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moisted clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).



Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del “bidón con ruedas borrado” están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.



Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo

Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

Salvo error o modifi cación técnica. Copyright JAMARA e.K. 2024
Prohibida su reproducción o distribución, por cualquier medio, salvo consentimiento expreso de JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

Servicio asistencia

Service centre

Reitter Modellbau Versand
Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade
Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral
Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.
Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 0o Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.
Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.
Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU